

# "LA GARROTXA"

19 JULIO 1969  
NUMERO 1.552

EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA

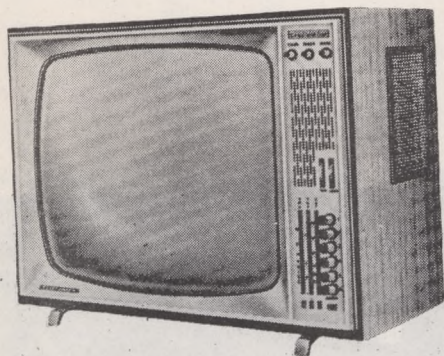


*Nuevas perspectivas  
para nuestro mercado  
de los lunes*

(Fotos SATORRE)



Este es el nuevo Televisor  
**"CRUZ DEL SUR"** de Telefunken



Estas son algunas de sus  
 exclusivas ventajas:

TELEFUNKEN transforma su sala de estar, destacando su buen gusto por la elegancia de su diseño. La sonoridad exclusiva de sus tres altavoces (único modelo en el mercado) y la luminosidad perfecta de su imagen, con su gama total del grises, distinguen al auténtico experto. Engarce en su hogar CRUZ DEL SUR una joya electrónica pulida por setenta años de experiencia. Póngale a su hogar TELEFUNKEN... y telesatisfacción

PODRIAMOS CONTINUAR  
 con otras VENTAJAS IMPORTANTES

**...pero  
 vale más  
 "verlo" un  
 momento**



*Prefiera TELEFUNKEN  
 TELEFUNKEN vale para toda la vida*

Otros modelos TELEFUNKEN  
 desde 15.086 ptas. (impuestos aparte)

**Radio-TV. SIBIDI**

**TELEFUNKEN**



**Fallecimiento de D. Pedro Vila Colom, Practicante A. T. S. de la Seguridad Social, víctima de grave enfermedad que le tuvo alejado pocos días de sus quehaceres y que, tras rápido desenlace, motivó su muerte el día 12 del corriente, a los 52 años de edad**

Con la desaparición del compañero Vila Colom, pierde la Clase uno de sus mejores paladines, luchador nato para conseguir toda aspiración profesional justa y beneficiosa. De su constante y valiosa labor dejará imborrable recuerdo, muy en particular entre aquellos compañeros que profesan igual especialidad que el finado, y entre los pacientes que, con sus palabras y con la ayuda de los medicamentos prescritos, encontraban el alivio que esperaban.

Por circunstancias de la vida, me ha tocado a mí continuar su labor profesional, y he visto llorar a las mujeres, y entristecerse los hombres, y los niños preguntarme si el Sr. Vila no vendrá más... ¿Qué decir a esos niños que, cuando lo veían, lloraban por miedo, y ahora preguntan: dónde está, por qué no viene? Difícil contesta para estos infantes, que él trató como a propios hijos. Su bondad, su moralidad, siempre con la sonrisa en los labios y dispuesto para ayudar al prójimo sin pereza; fuese la hora más intempestiva, estaba siempre presto para llevar el alivio necesario al enfermo que espera con ansiedad la inyección que le tiene que aliviar los dolores, o bien el antibiótico que tiene que frenar la infección, o el tónico cardíaco que tal vez le salve la vida, y que a él, con tanta, con tanta rapidez, se le ha extinguido.

Pero es que el amigo Vila era de aquellos hombres que se hacen querer por todos cuantos tuvieron ocasión de tratarle, por su amabilidad y por el cúmulo de bondades esparcidas a su alrededor, sin distinción de personas o de categorías. Su altruismo y sus desvelos en favor del prójimo, los demostró plenamente a cuantos a él acudían en demanda de protección o ayuda, con aquella sonrisa suya tan característica, que tanto prodigó, aún en los últimos momentos de su existencia.

Don Pedro Vila Colom fue modelo de caballeros y dudamos que tuviese enemigo alguno, al menos de mala fe, o por causa motivada por él mismo. Descanse en paz tan malogrado compañero, y al reiterar desde estas líneas nuestro más sincero y sentido pésame a los familiares, Presidente del Colegio Provincial de Ayudantes Técnicos Sanitarios de la Provincia, y en nombre de todos sus colegiados en general, unimos de todo corazón nuestras fervientes plegarias al Señor en la seguridad de que habrá acogido en su santa gloria el alma de nuestro inolvidable amigo y compañero.

Ros de Castro

**Anúnciese en La Garrotxa**



# CARNET DE RUTA

por **ALOT**

## EL MUNICIPIO DE LA VALL DE BAS

### Carta a la Comisión Gestora

Me ha complacido mucho la respuesta que la Comisión Gestora de Vall de Bas ha dado a mis comentarios. Naturalmente: a mis reiterados comentarios. Desde que empezó a gestionarse el propósito de fusión, me atrajo la curiosidad y su forma de planteo. Lo sabe muy bien el amigo Ros con el que disentimos lo suficiente para poder sostener alguna conversación muy útil y amigable.

Pero en su carta se vierten algunas intenciones aviesas. O, al menos, a mi me lo parece, como afirma un periodista deportivo muy popular en ocasiones semejantes.

Por ejemplo: pensar que la crítica adversa puede ser negativa, ya es vivir en un error de los gordísimos. ¿He escrito algo que pueda presumirlo? Por favor: lean con atención todos los papeles que he publicado con referencia al asunto. Me doy cuenta que tienen una idea tan original de lo constructivo que yo, al menos, no puedo compartir honradamente. Nunca como hasta ahora, en todo lo ancho y largo del mundo, se habían prodigado tantos aplausos superfluos o serviles y disfrutando actitudes tan falaces.

Agradezco su recomendación de lectura. Un día de estos pienso manejar los "Boletines Oficiales", donde explican el proceso administrativo y legal a que está sujeto el nuevo municipio. No obstante, como ustedes los tendrán a mano, quizás me libren de digerir tanta letra administrativa.

Tampoco me ha parecido correcta la eventualidad de aprovecharse para expresar el resquemor que pueda existir entre los afectados. No me interesan ni me preocupan los problemas de familia. Claro está, entendiendo como familia la colectividad del valle. La frase de texto sagrado, por sí sola y por la intención en que ha sido puesta, más bien confirma la sospecha, aunque escapa a la intención de mis comentarios. Tengo la fortuna de ignorar la identidad de unos y de otros, y esto me libra de toda sospecha y concomitancia.

Comprendo que en un mundo tan poco original como

el nuestro, se adolezca de suspicacias. Y de original continúa siéndolo tanto que, incluso ustedes, recurren a un texto ajeno con astucia o "murrieria"—como decimos en catalán—, para acusarme de presunto sospechoso. Y lo que agrava más sus intenciones, es negar mi falta de criterio personal sobre este asunto. Acertado o no, si ustedes prestan la atención debida a la lectura de todo lo que llevo escrito sobre el particular, aclararán estos conceptos más bien inoportunos y al margen del tema que nos ocupa.

Pero ante esta susceptibilidad evangélica, estoy dispuesto a dar más explicaciones.

Debo comunicarles que siempre me ha interesado mi país—que es el suyo—tanto administrativamente como por su geografía o historia. Y lo más importante: la gente y sus problemas. Por todo ello siempre he propugnado soluciones económicas para los pueblos de escasos recursos, proyectando federaciones municipales. Incluso—no sé si me habrán leído—insistiendo en la función rectora que podría realizar el municipio de Olot.

Quiero añadir, si me lo permiten, que perdono sus recelos. Vaya: no quiero darme por aludido, ni molestado. Lo que esconde la frase-geroglífica, lo interpretarán a sus anchas todos aquellos que han mantenido sus naturales controversias.

Lo que deseo saber—y perdonen mi osadía en solicitarlo—, es el sentido y la consecuencia que dan a la palabra: **fusión**. Hasta no aclarar este punto de especial interés, no me atrevo hablar de "línea europea", por más textos oficiales que la avalen.

Si con la **fusión**, solamente desaparecen las oficinas municipales para convertirse en una sola, pero siguen los reductos urbanos oficialmente, en una inter-independencia, fieles a su historia y a su nomenclatura tradicional, sin la menor duda equivaldría a la forma federativa que siempre he aplaudido. Entonces podremos hablar de "europeísmo", aunque sin meternos en honduras hasta no ver los resultados. Pero si Vall de Bas, arrincona la independencia natural de estas poblaciones, mucho me temo que quebramos esta línea y nos hundimos en el marasmo del confusionismo.

Es esta una opinión que deben permitirme, no como fórmula negativa, sino con el propósito de ser objetivo desde mi punto de vista. Lo oficial no debe estar nunca reñido con la realidad que pisamos todos los días. Mejor dicho: debe responder a ella. Es cuestión de criterios y a veces de experiencias históricas que, no por ser históricas, debemos despreciarlas. Sus lecciones son muy contundentes y definitivas.

¡Por favor, no se enfaden! A ustedes les ocurre lo que a muchos: las discrepancias les ponen nerviosos. Si están seguros de haber realizado una obra consistente y duradera como para dar "llicons" a otros pueblos, sigan adelante y demuéstrenlo. Pero recelen de los aplausos. Aunque no lo parezca, a menudo son palmoteos de manos para pasarse el frío o secarse el sudor.

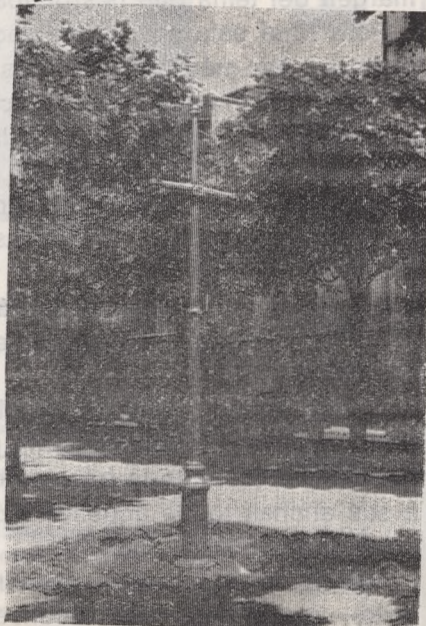
Su seguro servidor y muy cordialmente,

**ALOT**



# DE LA AVENIDA OLOTENSE

## Reforma importante



Para todo redactor de prensa, profesional o amateur, es muy importante poder reflejar a través de sus escritos casos y cosas que puedan ser historia para el día de mañana. Es bonito poder comentar lo que en el futuro encontraremos en los archivos de las cosas sobresalientes del pasado. ¡Es dejar el pie marcado en el transcurso del tiempo! El que suscribe tiene el honor de reseñar en el semanario "La Garrotxa" la transformación que está sufriendo nuestro Paseo de Blay. Es un detalle muy importante, ya que durante decenas de años siempre fue igual: árboles, piso de tierra, y muchas veces pobre de luz.

Se está procediendo en la actualidad a una total reforma de dicho paseo, de tal forma, que quedará completamente cambiado, y una de las partes más populares de nuestra ciudad adquirirá un cariz mucho más atractivo y cosmopolita.

Para saber lo que allí se está haciendo, nos dirigimos a la persona que creemos más adecuada para darnos algunos informes: el Sr. Juvanteny, persona amable y excelente conversador, que se brinda a contestar preguntas al respecto. Nos explica detalles de carácter técnico, que omitimos reseñar bajo peligro de cometer algún error imperdonable. Por ello, nos limitamos a lo que creemos interesante y sin tener que profundizar demasiado en la materia.

—¿Para qué sirvieron estas zanjas que se efectuaron con excavadoras?

—Se colocó una tubería bajo tierra para suministro de agua, con el objeto de alimentar los trampillones que se usarán para limpieza y regar los árboles.

—¿Está bien combinado para que haya abundante agua y facilite la labor mentada?

—Hay trampillones cada 25 metros, medidas más que suficientes.

—Los bordillos laterales fueron arrancados. ¿Es que se ensancha el Paseo?

—No. La anchura es la misma, pero con el paso del tiempo y las raíces de los árboles quedó la cosa un poco desigual. Puestos a hacer bien las cosas, procuramos que esté completamente recto.

—¿Pero será más largo?

—Se suprime la calle que había frente al Bar Novedades y se prolonga el Paseo hasta la misma fachada del edificio.

—¿Qué clase de materiales emplean en las obras?

—¡Todos de primerísima calidad! Un lecho de hormigón, y sobre él mosaico terrazo especial para exteriores.

—¿Colores y dibujo?

—Juegan el gris, granate y negro. En cuanto al dibujo, es difícil explicarlo sin ayuda de un croquis, pero puedo asegurar que es de gusto.

—¿Y los árboles?

—Quedan dentro de un cuadro o rectángulo cada uno de ellos.

—¿Cuántos metros de mosaico se emplearán?

—Aproximadamente unos 3.300 metros cuadrados.

—¿Incluye su presupuesto la nueva iluminación?

—Sí. Para ello, vamos a dotar al Paseo de nuevas farolas metálicas de luz incandescente, las suficientes para que la iluminación sea perfecta.

—¿Surgieron problemas de importancia para la realización de la obra?

—Hasta el momento, nada fuera de lo que es corriente. Tal vez digno de reseñar, y no como problema, sino como dato curioso, es que una de las cuatro hileras de árboles no es paralela a las otras tres, cosa difícil de apreciar a simple vista, pero no al proceder a tomar medidas sobre el terreno para los trabajos a realizar.

—¿Para cuando está prevista la terminación de las obras?

—Tengo un grandísimo interés, como contratista y como olotense, en que esté todo listo para las próximas Fiestas del Tura. Es de esperar que el tiempo ayude y no haya paros que den lugar a retrasos. Repito: estoy sumamente interesado en que esté todo listo para entonces.

—Si termina cerca de las Fiestas, ¿se podrá celebrar el Coso Iris en el Firal?

—Esta es una pregunta muy delicada de contestar, bajo peligro de herir susceptibilidades. Pero ya que me la hace, me veo obligado a contestarla: Quien tiene la última palabra son los técnicos del Ayuntamiento. Pero por mi parte, como contratista, quizá no lo aconsejaría. Tengamos en cuenta que se emplean remolques y tractores pesados, y el material empleado para la obra requiere varios días para adquirir su definitiva dureza. Ahora bien, todo depende del día de la terminación, y de la última palabra de las personas indicadas para ello.

—¿Algo personal suyo, para cerrar la entrevista?

—Estoy realizando los trabajos con verdadero cariño y con la esperanza de hacer algo que sea del agrado de todos los olotenses. ¡Una reforma de esta clase no se puede hacer a la ligera, y es de una gran responsabilidad! Si consigo mi objetivo, me sentiré hondamente satisfecho.

Hay un refrán que dice: "Obras son amores y..." Estamos seguros de que la que está efectuando el señor Juvanteny será de las que vamos a apreciar de veras. No en vano es persona competente en el oficio, y de ello dan fe algunas de las realizadas. Esperemos su pronta terminación y que ello sirva para que todos los olotenses nos sintamos aún más orgullosos de nuestro querido Paseo de Blay. ¡Ahí va un buen regalo de 1969 para el futuro de Olot!



# 5

Página

escribe

*Moh*

## El último tren

Es inútil resistirse a un extraño sentimentalismo. Cuando el tren preparaba su último viaje, en la estación de Gerona, una multitud apiñada, entre la que se remarcaban los fotógrafos, ávidos de captar las últimas imágenes válidas del pequeño tren, ponía un deje emocionante a la despedida. La gente que había venido con este último viaje de Olot a Gerona, nos contaba que en todas las estaciones del trayecto las personas apiñadas en las estaciones habían despedido al pequeño tren, poniendo una nota de emoción al viaje. El hecho iba a repetirse ahora en el viaje Gerona-Olot. Un viaje que sería definitivamente el último. Había sobre todo emoción entre los viejos empleados del tren, en los que las lágrimas estaban a flor de ojos. El tren salió tarde. La despedida fue larga y, cuando empezó a marchar, lo hizo con alegría. Con mucho silbido. En cada núcleo urbano, en cada casa que encontrábamos, había gente asomada diciendo adiós. En los pasos a nivel, de los coches detenidos descendía la gente para saludar por última vez al tren. Hubo coches que en los tramos paralelos de vía y carretera amoldaron su paso al tren, como en un homenaje póstumo. Veníamos abarrotados, y en cada estación subía gente y bajaba gente. Había como un deseo de tocar, de ver, de montar en el tren por última vez. Y éste seguía silbando sin interrupción. Había gente triste y había gente joven con la extraña alegría de sus años, pero conscientes del hecho al que asistíamos.

Sí, era muy difícil no dejarse llevar por el sentimentalismo mientras cruzábamos el paisaje nocturno de tantas geografías urbanas, mientras sabíamos aún los campos de oro viejo del trigo jugando a contrastes con los maizales. Pero hay que dejarse de tonterías. El tren

está enterrado y, como dijo alguien, lo peor es que lo enterramos vivo. Lo peor es que el tren era un servicio más para nuestras comarcas. Un servicio que no tenía por qué ser rentable. Como no lo son las carreteras, ni los puentes... Lo que en realidad debe ser rentable es la comarca a la que sirve. Y creemos que bien debe serlo por el volumen de los impuestos que pagamos. La verdad es que una vez fuera el tren, tal vez muerto por el propio valor de sus terrenos, deberíamos empezar a pensar en construir una línea férrea de Olot a Gerona. Un tren mejor aún y más deficitario, pero que cumpliera con el servicio que a este pequeño tren no le han dejado cumplir. Restar es siempre negativo, y hoy hemos hecho una resta importante. Tal vez Olot—que estuvo siempre ignorando el tren—sea la población del trayecto que más indiferente se mostró—en proporción, en Olot apenas había gente despidiendo al tren—. Y es una lástima. Una vez más este no querer dar importancia a lo que la tiene, nos ha distinguido del resto. Hemos cerrado otra puerta con el exterior y nos quedamos tan tranquilos. Quizás aún haya quien se alegre o quien argumente en favor de la desaparición. Todo es posible. Lo realmente cierto, lo que pudimos sacar en limpio del viaje, ante la presencia de tanta gente despidiendo al tren, es que una vez más se han hecho las cosas en contra de la voluntad de la mayoría. Y esto es lo que nos duele. Y esto es lo que sentimos. Cada vez que se van depauperando nuestras vías de comunicación, vamos — insensiblemente — cerrando nuestras posibilidades. Y cada vez que algo que nos sirve nos es arrebatado, nuestro pequeño mundo ciudadano y comarcal se va haciendo más pequeño, más sin importancia. Es doloroso.



# Les Napoleones del segle XX



L'eufòria feminista acoblada amb els ornaments de la bellesa física—heretada o imposada per magnífics procediments diversos—assoleix qualitat si la finor de l'acadèmica "mise en scène" i astut enginy saben imposar-se i aplicar-se atrevidament. Estudi minuciós que requereix preparació i aptituds i que ha bastit pedestals elevats a dones vulgars, que van a la seva sense contemplacions, fitant la meta de la vanitat, l'opulència i un benestar d'olímpiques i majestuosos grandeses sense parió. De poc serveixen les tristes experiències de tantes frívols Ladys Hamilton, de tantes fortunes acumulades amb les armes manyagues del sexe, dispendiades sense altre afany que el goig immediat d'avui, com si el demà no existís.

Llegim sovint com es deforma el sagrament del matrimoni calibrant-lo només amb el talonari de xecs en blanc, joies, finques i vestits, abundància de criats, viatges orientals i artístiques i espectaculars fotografies íntimes per admirar a la clientela de les pentinadores. L'amor és un pretext que no importa i un esquer d'ocasió que serveix a moltes grans dames per a pujar de to desmesurades ambicions, esperant el moment per veure llançats a la publicitat els vels de mestresses dominadores de totes les ostentacions i de totes les ficcions, disfressant la seva carrera domèstica, creant un mite que aprofita les emocions alienes amb llàgrimes i sospirs o rialles i bacanals, confiant veure's reproduïdes

en films mundials, en la tele, en magazines i en la premsa. I no es mira prim en l'exhibició mínima de les faldilles i màxima de les protuberàncies, reflectint totes les posicions d'erotisme extravagadament sexual, lleuger d'indumentària o amb rebuscaments exòtics i de pès-sim gust. I per complaure agnoticismes histèrics desenfrenats, s'escalfen amb focs d'encenalls, improvisen flirts legals o candestins que no lliguen ni deslliguen de terminis limitats, en holocaust a la seva exclusiva supèrbia, no mai a l'amor al marit ni als fills, sinó al sexe i als diners. ¿Quantes en veurem de noves Ladys Hamilton, ídols d'avui, mites passatgers destinats a fugir amb la mateixa rapidesa dels avions que avui els atemperen els nervis? A més d'homes que no són res més que nens grans, en el sexe femení també abunden les nenes grans.

Per les napoleones, el sagrament del matrimoni és fredament una de tantes especulacions financeres.

\*\*\*

Com a colofó a les ratlles precedents, reproduïm uns rodolins originals d'un vell aspirant al lirisme poètic, escrits amb més bona intenció que malícia, que afecten solament a les "primeres dames" del món d'avui i no a la immensa majoria de l'admirat sexe femení del nostre país, honorat per elles, encara, com a model de les millors qualitats.

Creat per Déu l'Univers  
i format l'Home després,  
Nostre Senyor s'hi cansà  
i pretingué reposar.

Reprenent després la feina,  
volent completar-la bé,  
se li ocorregué una cosa...  
una idea genial, meravellosa:  
una companya per l'Home  
que fos formosa, atraient i eixerida,  
que tingués també manetes, talent i deseixida  
i el poder de distreure's distraient,  
amb facultats per ajudar-lo a procrear.

Dit i fet, la Dona al món vingué  
i l'Home ben content la conegué  
i per companya la prengué.

El Creador tornava a estar cansat,  
però el merescut repòs tan ben guanyat...  
amb les dones al món mai més no l'ha trobat.

Xavier PIERA

## FERRETERIA AGUSTI

Especialidad en LAVADORAS y LAVA-VAJILLAS

MIELE - WESTINGHOUSE - CASTOR



## Calladamente, silenciosamente...

...Lo mismo que las hojas en otoño van cayendo una a una del árbol de mis amistades, las vidas de la selección de mis amigos.

El año pasado, como el que estamos transcurriendo, son unos años fatales para fatales ausencias y desenlaces.

El martes pasado día 8, por la noche, mientras la lluvia iba charolando el asfalto de la calle, estuve más de una hora dentro de un coche parado a cuatro pasos de mi casa en íntima conversación con un amigo de probada amistad, proyectando entre otras cosas una excursión a su finca de Jafra y una comida a «Cala Neus» de La Escala para el viernes próximo. Y como siempre el hombre propone y Dios dispone, el próximo viernes la excursión consistió, por mi parte, en acompañar su cadáver al cementerio, y por la suya, a ser acompañado por una muchedumbre de familiares y amigos a la desaparición para siempre dentro de las cuatro paredes de una cripta, con mármol y flores por fuera y soledades macabras y silencios eternos por dentro, lejos, muy lejos de su finca de Jafra y de «Cala Neus» de La Escala donde teníamos proyectado pasar aquel día. Una más de tantas ilusiones por ambas partes tronchadas apenas nacidas. Una enseñanza más de la vida, de que excepto la muerte nada puede darse por seguro hasta que no haya sucedido.

Al mirar por última vez a través del cristal de su ataúd, su faz de impresionante serenidad y de completo reposo y su cuerpo deformado por la brutal impiedad de su destino, todo ello, a mi manera de ver, tenía la forma de la redondez que tiene un punto. De un punto final a 30 años de privaciones y sufrimientos.

Adiós, amigo Juan Descals Planas, reposa en la paz del Señor y El, que es todo bondad, te haya acogido en el seno de su infinita misericordia.

R. C.

### Periodos hábiles de Caza Territorio Peninsular

*Caza menor en general.*— Desde el día 12 de octubre hasta el primer domingo de febrero.

*Ciervo, gamo y jabalí.*— Desde el día 12 de octubre hasta el tercer domingo de febrero.

*Oso, cabra montés, rebeco y corzo* — Desde el segundo domingo de septiembre hasta el día 1 de noviembre.

*Urogallo.*— Desde el tercer domingo de abril hasta el primer domingo de junio.

*Avutarda.*— Desde el primer domingo de febrero hasta el último domingo de marzo.

*Aves acuáticas (inaluidas, becadas, becacinas, avefrías, chorlitos y demás palmípedas y zancudas).*— Desde el día 12 de octubre hasta el primer domingo de marzo. A partir del cierre de la temporada hábil de caza menor, las aves acuáticas sólo podrán cazarse en lagunas, embalses, albuferas y terrenos pan'anosos.

En la Albufera de Valencia y Lagunas del Delta del Ebro, desde el segundo domingo de septiembre hasta el tercer domingo de marzo. Las tiradas que se efectúen en el periodo de tiempo comprendido entre el primer domingo y el tercer domingo del mes de marzo deberán ser autorizadas por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, previa propuesta de las personas, Sociedades o Entidades interesadas.

## De Besalú estant

Els «Amics de Besalú i el seu Comtat» prossegueixen constantment en les seves reunions mensuals, ço que equival a dir en llurs tasques.

Se sap que darrerament s'hi donà compte de les subvencions que sota diferents conceptes atorga l'Estat a Besalú per una quantitat d'uns sis milions de pessetes. Així de moment es va a arranjar tot el teulat de l'església de Sant Pere, la casa amb arcs romànics del carrer de Tallaferró i l'edifici dit de Sant Julià.

La Diputació Provincial de Girona ha promès posar en bon estat l'accés a la «m'kvah», de manera que les pluges no siguin ja un destorb per a visitar com cal aquella singular peça romànica i jueva.

Entre les nombrosíssimes visites, cada dia creixents, fetes a Besalú, s'ha d'assenyalar la de quatre dignataris eclesiàstics francs: l'arquebisbe d'Albi i els bisbes de Mende, Angers i Perpinyà, els quals, en haver arribat a llurs residències, escriviren renovant llur sentiment d'admiraçió per Besalú i per les atencions de què hi foren objecte.

Cal fer constar com a noves de gran consideració les obres fetes per a posar a la vista uns arcs del segle XVIII a Can Llaudes, avui propietat del Sr. Josep M.<sup>a</sup> de Solà Morales, així com part de l'interior que segueix els dits arcs, amb el disseny encara de donar nova vida a arcades i cambres de segles bastant llunyans. Així, aquell indret va a esdevenir un poderós encant més de Besalú, que per si sol honoraria una ciutat.

També el Sr. Vilarrasa, obeint la veu dels segles passats i alhora un sentiment d'estètica, ha obert una portalada d'accés al seu predi de Santa Maria, pujant de darrera mateix de les àbsides de l'església de Sant Vicenç. Pedra tallada i disposada de manera romànica emmarca una porta de ferro forjat que deixa veure la llum i els colors de les flors que alegren el verger de Santa Maria. Es de desitjar que, convenientment completat, aquest racó sigui d'ara endavant un motiu de goig per a tothom.

Com a bona notícia cal també referir-se a l'homenatge que es va a retre al Sr. Salvador Vilarrasa, a l'assemblea anyal a celebrar per Setembre, no solament com a president dels «Amics de Besalú i el Comtat» ans encara com a fill il·lustre i ciutadà que s'ocupa i preocupa de tot el que afecta aquesta vila comtal.

M. de Vos



# GUIA CIUDADANA

## CRUZ ROJA

**Sargento:** D. Luis Camps Francés. - **Domicilio:** Alta Madoixa, 9-3. - **Trabaja en** Cuchillería Surroca.

**Cabo:** D. Narciso Tané. - **Domicilio:** Mirador, 3-1-1. - **Trabaja en:** Taller J. Marguá. - **Teléf.** 260885.

**Individuos:** Guillermo Temple, Jorge Molas, Pedro Cuestas y Antonio Soriano.

## FARMACIA DE TURNO

### Sábado:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

### Domingo:

D. José M.ª Llach. - Bonaire, 1.

### Lunes:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

### Martes:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

### Miércoles:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

### Jueves:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1.

### Viernes:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

## EXPENDEURIA

### Por la mañana:

Núm. 3. - Calle Dr. Fábregas.

## TAXIS (Servicio nocturno)

D. Miguel Font Carré. - Serra Ginesta, 9. - **Teléf.** 260195.

### Reserva

D. Vicente Colomer Dorca. - Avda, 18 de Julio, 22. - **Teléf.** 260974.

## SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

### Mes de JULIO

Del día 16 (a las 9 horas) al 1 de Agosto (a las 9 horas):

D. José M. Torrent Sacrest. - Baja del Tura, 3. - **Teléf.** 26 01 69.

**Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.**

## HORARIO MISAS DOMINGO

Parroquia: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 20.

Ntra. Sra. del Tura: 9 y 11.

Santo Hospital: 7.

PP. Carmelitas: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 21.

PP. Capuchinos: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30 y 11'30.

Escuelas Plas: 8, 9, 10 y 11.

Inmaculado Corazón de María: 9.

Divina Providencia: 7 y 11'30.

La Caridad: 8'15.

Parroquia de San Cristóbal Las Fontes: 8 y 11.

Parroquia de S. Pedro Mártir: 8, 10 y 11.

Parroquia de S. Roque: 8, 10'30 y 12'30.

Capilla de los Desamparados: 9'15.

# LA GARROTXA

Semanario de F. E. T. y de las J. O. N. S.

AÑO XXXI

D. L. GE n.º 52 - 1961 PRECIO: 5 PESETAS

Director: Juan de Mailbrán Gelabert

Redacción: "Aubert, Impresor" - Calle Hospicio, 9 - Teléfono 26 82 88

## COSES D'OTLOT

En 1685 el P. Manuel Marcillo, jesuita, hijo de Olot, a sus 28 años de edad, publicó su notable libro "Crisi de Cataluña, hecha por las naciones extranjeras", impreso en Barcelona en la casa Mathevat.

A poco de pactada con Francia una tregua no respetada de veinte años, en 1689, se hizo la guerra otra vez.

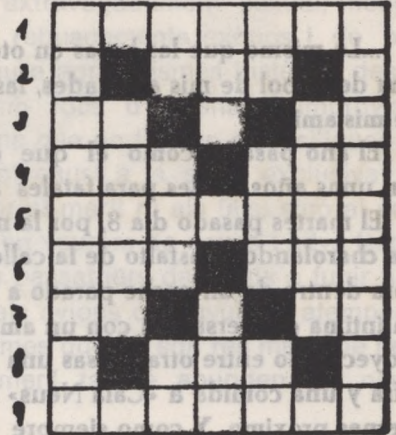
Paluzie publica unas cartas, del Duque de Villahermosa, dando órdenes al Consejo de Olot, en trabajos de auxilio y colaboración, antes que Camprodón se rindiera el 24 de Mayo. (Continuará).

(Doctor Joaquín Danés Torres. - Hitorla de Olot).

## CUPÓN DE LOS CIEGOS

Día 7, Lunes	218
Día 8, Martes	771
Día 9, Miércoles	059
Día 10, Jueves	199
Día 11, Viernes	405
Día 12, Sábado	887

1 2 3 4 5 6 7



**HORIZONTALES:** 1. Diminutivo de nombre propio. - 2. Planta aroide con raíz tuberculosa y feculenta. - 3. Consonantes. Al revés, pronombre personal. - 4. Diosa. Consonante repetida. - 5. Natural, pero no originario de América. - 6. Barco. Al revés, fluido aeriforme. - 7. Terminación verbal. Forma reflexiva del pronombre. - 8. Igual o semejante. - 9. Oval.

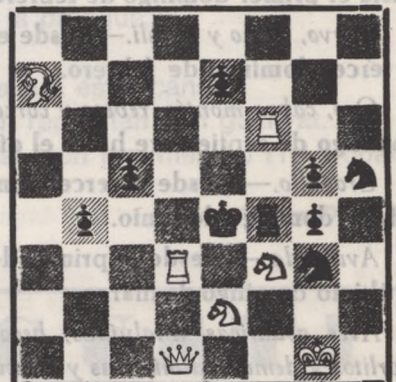
**VERTICALES:** 1. Que cuida plantas. - 2. Tomar la cena. - 3. Al revés, campeón. Al revés, forma poética. En catalán, alimento bórico. - 4. Forma del verbo ser. Al revés hogar. - 5. Artículo neutro. En catalán, a nivel. Al revés, terminación verbal. - 6. Vasijas o cajas que se usaban para guardar ciertas cosas. - 7. Metaloides gaseoso.

## SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. Rejuela. - 2. Oré. - 3. Da. - Ut. - 4. Ira. Ese. - 5. adnelaC. - 6. Cía. Ede. - 7. Id. As. - 8. Isa. - 9. Nenúfar.

**VERTICALES:** 1. Radiación. - 2. Ardid. - 3. Jo. Ana. IN. - 4. Uro. osU. - 5. EE. Ele. aF. - 6. Usada. - 7. Antecesor.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas (Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior:  
C x P



# Al tren de Olot-Gerona en su último viaje

En las páginas de A B C del 15 del actual, la exlmla escritora Carmen Nonell ha dedicado un bonito artículo (como todos los suyos), al tren de Olot-Gerona con motivo de su inminente desaparición. En emocionada vibración de resonancia y desde las lejanas orillas del Tormes, sean estas líneas mi homenaje de despedida al tren romántico transportador de "esperanzas y sueños sin prisa", que yo vi nacer y acunar en mi remota infancia.



En 1892 se inauguraría tal vez el "carrilet" de San Feliu de Guíxols ya que no el tren de Olot, en cuyo caso la hermosa reina de la **Costa brava** hubiese entrado en la era del vapor "andante" cerca de un cuarto de siglo antes que la capital de La Garrotxa. Esto supuesto, ¡loados sean los guixolenses por tan señalado timbre de gloria!

En aquella fecha tal vez tuviera Olot un "aprendiz" de tren que yo recuerdo muy bien de mi primerísima infancia. Muy cortos, en efecto, serían mis años de a principios de siglo, cuando un extraño vehículo movido al vapor, sin vía férrea, como de las dimensiones de un coche de línea, se dedicaba al transporte de mercancías entre Olot y San Juan de las Abadesas, en combinación con los trenes de Barcelona. Con sus andares escasamente garbosos, con su negra y fea catadura, sus silbidos de serpiente airada, sus ruidos metálicos y sus bocanadas de humo, vapor y fuego, sólo le faltaba el olor de azufre para ser una auténtica máquina infernal (\*). Tal era de aparatoso el inofensivo locomóvil que poco a poco fue desapareciendo sigilosamente. Muchos años después lo volví a ver, pasado de moda, yaciendo el sueño de los justos en el rincón de los trastos viejos de la Sociedad Anónima de Transportes de Olot.

Fue en torno de 1910 cuando la construcción del ferrocarril Olot-Gerona entró en su etapa final, habiendo podido presenciar el trazado de la vía férrea comprendida entre la estación y San Roque—cuya ermita, hoy parroquia, está en manos de mi sobrino Mosén Alfonso Nogareda—a medio kilómetro escaso del núcleo de la ciudad. A unos 200 metros, tal vez menos, de la estación vi abrir, con cierta curiosidad, el típico diminuto túnel que atraviesa el montículo de San Roque.

Me equivocaría en muy pocos meses si afirmara que la inauguración tuvo lugar en 1911. Por las muchas flores que vi y la mucha música que oí en aquella memorable ocasión, muy bien pudo haber sido por primavera, en su mes de mayo, cuando hace la calor...

Que por mayo era por mayo  
cuando hace la calor,  
cuando los trigos encañan  
y están los campos en flor.  
Cuando canta la calandria  
y responde el ruiseñor...

romance que luego más tarde aprendería, al compás de las ruedas del tren, camino de la Retórica del Instituto de Gerona. Entre las autoridades presentes figuraría, a buen seguro, el alcalde de la ciudad Don Juan Meroles, de quien conservo su firma al pie de un certificado escolar de aquellas fechas. Como representante del Clero, encargado de la bendición, recuerdo al Dr. Antonio Doltra, asiduo colaborador de "El Deber", el semanario local precursor de "La Tradició Catalana".

Para tan magno acontecimiento se había calculado la hora del mediodía para la llegada del tren inaugural procedente de Gerona, pero en pleno, avanzado, trayecto, un simple, asaz inoportuno, corrimiento de tierras, interceptó la vía, acarreado el retraso del tren—ya que no su descarrilamiento rumoreado por voces pesimistas—. En consecuencia, la recepción se aplazó para las cinco de la tarde, del mismo día. De ahí la aforística expresión: "el tren d'Olot surt quan vol i arriba quan pot". La mala estrella se ensañó con el pobre tren desde el día de su nacimiento.

En la cita de la tarde hubo puntualidad. "Por su propio pie", sano y salvo, el tren llegó a la hora prevista. En su marcha majestuosa, fuése frenando paulatinamente hasta detenerse en su sitio, con exactitud geométrica. El silbido de la máquina, iniciado a la entrada del túnel de San Roque, subió de tono en sus últimos momentos hasta resonar a coro con todas las montañas circundantes. Fue su saludo y su signo de victoria que, de eco en eco, se propagó hasta los últimos confines de La Garrotxa.

Entre los personajes que venían en el tren, destacaba una figura de leyenda, un glorioso militar, a la sazón Capitán general de Cataluña, quien, en nombre de S. M. el Rey Alfonso XIII, venía a presidir la inauguración. Me refiero, en efecto, al inconfundible General Weyler, de origen mallorquín, de tanto renombre por su actuación en la Guerra de Cuba, el "pacificador" de Barcelona después de la "semana trágica", y, en fin, el mismo General Weyler que muchos años más tarde volvería a ver, estudiante en Madrid, paseando por las amplias avenidas de "su" Paseo de Rosales.

**CARLOS NOGAREDA**

Salamanca, 20 mayo 1969.

(\*) Me viene a la memoria el efectivo terror que en un principio imponía el "Clermont", el famoso primer barco de vapor que surcó los mares, inventado por Fulton en 1807. Se lee en la historia de la Ciencia que en su primera travesía, Nueva-York - Albany, agosto 1807, no tuvo ningún pasajero. En el viaje de retorno un solo valiente se arriesgó en la aventura, el francés Andrieux, a quien Fulton, emocionado, no quiso cobrar los seis dólares importe del pasaje, primer fruto de su maravilloso invento que tantas privaciones y sinsabores le proporcionara durante su laboriosa gestación.



# ventanal

## LA ESCUELA DE MAESTRIA, OBJETIVO SUSTANCIAL

Olot, con su Instituto Nacional de Enseñanza Media recientemente conseguido, no ha cubierto todavía sus necesidades docentes. Con representar dicho Instituto la solución plena y definitiva de cuantos planteamientos ha venido acusando aquí la segunda enseñanza desde 1939 hasta hoy, no podemos decir que estemos al tope en lo que respecta a enseñanza superior a la primaria. Y no podemos pasar por alto que en orden a esta última, las próximas ubicaciones de Grupos Escolares, Escuela-Hogar o como queramos llamarlo, en los puntos neurálgicos de la barriada de La Rodona, en dirección a La Caña, y en el "Pla de Dalí" o en el propio Grupo "San Pedro Mártir", amén de las mejoras que se están produciendo en el Grupo "Malagrida" y se prevengan para el de San Roque, representan sin duda alguna un paso firme y decisivo (no exhaustivo) para la superación completa de dicha problemática.

El caso es que Olot tiene pendiente, y va decididamente a conseguirlo, la instauración del que llamase en cierto tiempo Instituto Laboral y hoy en día tiene el calificativo más o menos equivalente de Escuela de Maestría Industrial, sobre todo mirando las cosas de cara a lo que Olot más práctica y adecuadamente requiere al respecto. Por ello, el objetivo está claro y es incuestionable: Olot debe ser dotado, a la mayor brevedad posible, de dicha Escuela de Maestría.

Algún industrial que efectuó aportaciones para la cesión de terrenos con miras a dotar a Olot del tan anhelado y llamado Instituto Laboral (léase hoy Escuela de Maestría Industrial, a tenor de las propias directrices estatales) me ha preguntado qué va a suceder y el qué será de esta ansiada realización. A través del diálogo abierto, que nos ha permitido ahondar muy sustanciosamente en esta cuestión, y del análisis de sus pormenores y perspectivas presentes, no ha sido difícil resumir que todo aquel benemérito esfuerzo de tantos industriales olotenses en pro del codiciado Instituto Laboral se proyecta con toda su vigencia hacia la futura y próxima Escuela de Maestría que Olot dispondrá a no tardar y para la que la Corporación Municipal está abocando sus mejores esfuerzos.

Por ello, al reconocer el benemérito esfuerzo de estos industriales que pusieron en órbita dicho Instituto Laboral, y entendemos que **ponerlo en órbita** supone hacerlo posible, debemos añadir que no ha de resultar vana, ni mucho menos, semejante aportación ante la coyuntura que se nos ofrece de poder dotar a Olot de una Escuela de Maestría Industrial que es equivalente del Instituto Laboral que todos ellos desean justamente.

En definitiva, pues, cabe luchar sin desmayos por la más pronta ejecutoria de tal Escuela. Olot, centro industrial de primer orden atendiendo a su censo demográfico y a sus virtudes y adelantos industriales, justifica con creces esta institución y por ningún concepto puede y debe quedar relegada en tal sentido. Estamos convencidos y seguros de que ello no ha de suceder. Pero el esfuerzo, la insistencia, la acción y la inquietud, no pueden tener límites hacia esta ansiada meta. Seguros estamos de que todos compartimos el mismo anhelo y que existe una perfecta conjunción de voluntades para este fin. Lo contrario no sólo sería absurdo sino, también, suicida.

## TREN DE OLOT, SINSABOR DESESPERANTE

Un activo equipo de este semanario "La Garrotxa" y Radio Olot, según nuestras informaciones, estuvo presente en el último e histórico trayecto del tren Olot-Gerona, en la tarde del día 15 (martes) pasado. El último convoy, con llegada a Olot a las 22 horas del citado día, después de recorrer triunfalmente los 55 kilómetros de su trayecto, fue objeto en las 12 estaciones de su itinerario de una despedida apoteósica, nostálgica y triste, prueba patente del profundísimo arraigo de este tren en todas las poblaciones y comarcas de dicho itinerario. Este ferrocarril, inaugurado en 1911, es parte viva y sustantiva de nuestra existencia. Su desaparición, que afecta a la voluntad unánime de todos, es una mutilación horrible. Olot ha dejado de tener su tren. Y una cosa, dolorosa por cierto, nos cabe destacar de la efemérides del martes último: en todas las poblaciones de su recorrido, salvo especialmente Olot, se abocaron en masa a la despedida. Nosotros, sin que ello tenga una justificación fácil, hicimos gala de una cierta indiferencia que, por cierto, no nos distingue. ¿Es que no somos conscientes de la gran pérdida que para Olot supone este tren?

## GRANDES PERSPECTIVAS VOLCÁNICAS

La semana próxima, según informes fidedignos que nos llegan, habrá información sobresaliente sobre el futuro de nuestro Museo Volcánico y de las inmensas perspectivas que se nos abren en orden a la trascendencia mundial que en el concierto turístico-científico del volcanismo están destinados a encarnar Olot y su comarca. Por la "Casa Grande" hemos auscultado ciertos rumores que, de confirmarse, nos darían noticias de una envergadura sensacional. Con lógica impaciencia las aguardamos, y estamos seguros que se nos suministrarán en la próxima edición, máxime teniendo en cuenta que en esta semana está de vacaciones nuestro colega en las lides periodísticas locales.

## RAFAEL TORRENT, CRONISTA DE FIGUERAS

La prensa diaria nos informa del acuerdo adoptado por el Ayuntamiento Pleno de Figueras designando Cronista Oficial de aquella ciudad al olotense e historiador D. Rafael Torrent Orri, que desde hace algunos años reside en ella. Ya dimos cuenta oportunamente a nuestros lectores que a raíz de los actos de "jumelage" Olot-Figueras celebrados en la capital del Ampurdán, y surgidos positivamente al embate del homenaje a Torrent por su premio del "Institut d'Estudis Catalans" ("Pròsper de Bofarull"), surgió la propuesta de tal nombramiento. Ahora, al adoptar forma legal, oficial y solemne el acuerdo, nos place subrayarlo en prueba de gratitud hacia Figueras.



# HACE 50 AÑOS

\*\* Sembla que aquest any no serà tan nombrosa com anys passats la colònia forastera que estiuja a la nostra ciutat, ja que actualment hi ha encara alguns pisos per llogar.

\*\* Fa tres dies vénen reunint-se a Casa la Ciutat, sota la presidència del Sr. Alcalde, comissions de patrons i obrers, a l'objecte de procurar la solució de les vaques existents.

Encara que en definitiva res no s'ha solucionat, tenim, no obstant, la impressió de que es va pel camí d'un arranjamant definitiu. Déu ho vulgui.

Ens plau felicitar el Sr. Barnadas per l'activitat que desplega en assumpte de tanta importància pel bé de la ciutat.

\*\* A Madrid ha quedat constituït el Comitè Olímpic Internacional. Ha estat nomenat secretari, el nostre distingit subscriptor, el reputat metge D. Bartrina i Costa, Director de l'Institut d'Educació Física de Madrid..

\*\* Els parciers d'algunes masies d'aquest terme han acudit als propietaris, demanant un canvi de pactes per a continuar conreant les terres donades a parceria.

\*\* Els carnicers han abaixat la carn de xai a 25 cèntims per quilo.

\*\* Segons llegim a la premsa, arriba a un grau intolerable l'exportació de porcs vius, inclosos nodrissos, que s'està fent vers França.

En pocs dies es calcula en 5.000 els que han passat. A aquest pas, en entrar l'hivern, farà bo de veure el preu a que es pagarà la carn del dit bestiar.

\*\* El diumenge, a les 6 de la tarda, tingué lloc al Teatre del "Centre Catòlic" l'acte literari i repartició de premis a les alumnes que assisteixen a les classes del Patronat de la Immaculada i Sant Antoni. El Teatre s'omplènà completament.

Obert l'acte, fou cantat l'Himne Oficial del Congrés Eucarístic, que fou interpretat amb molta justesa, com també la "Cançó d'Abril", "Les roselles han partit", "Cançó de les Goges" i les "Cançonetes rítmiques", totes sota la direcció i acompanyament de la distingida senyoreta Maria del Tura Danés. El Director, Rvnd. Joaquim Bonet, llegí una ben pensada memòria, resum de la feina portada a cap durant el curs i de l'estat florent de les diferents seccions d'estalvi i previsió. Les alumnes A. Vivés, I. Batallé, M. Trayté, R. Serra, C. Puigmitjà i especialment R. Trayté, recitaren amb adequada entonació diversos treballs literaris, que foren vivament aplaudits.

Es cloqué l'acte amb la repartició de premis, consistents amb imatges, llibres, robes, prendes de vestir i ornaments, causant gran satisfacció a les famílies de les agraciades.

(De "El Deber", 19 Juliol 1919)

## Importante para los beneficiarios de viviendas de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura

Se han dictado normas de desarrollo de la Orden General de Delegación n.º 117, sobre ocupación indebida de viviendas de la Obra Sindical del Hogar que ha publicado el B.O. de la Organización Sindical n.º 1035 de 24 de junio de 1969.

Se ha establecido un procedimiento especial para poder legalizar en la titularidad de las viviendas de la Obra Sindical del Hogar a los ocupantes de hecho que las vengan detentando en virtud de cesiones o subarrendamientos totales u otras ocupaciones no legitimadas.

Todas aquellas personas de los grupos de viviendas San Pedro Mártir o Grupo J. sé Antonio (no afectando al Grupo Malagrida por estar todo en regla) que se estimen con derecho a utilizar tal beneficio pueden informarse en la Delegación Sindical Comarcal de esta ciudad, significándose que existe un solo plazo de 30 días naturales a contar de la publicación de la Orden para que puedan invocar el derecho que se les concede; lo que significa que, una vez transcurrido dicho plazo se entenderá que tal derecho ha sido tácitamente renunciado, sin que se pueda alegar ignorancia o desconocimiento del mismo.

## Donativos

La Junta de La Caridad agradece los donativos recibidos siguientes:

Anónimos de un poste para los acogidos, otro de un par de gallinas y otro de judías verdes.

Reciban los donantes las más expresivas gracias.

## Primer gran Campeonato local de Ping-pong Trofeo Felix Florido

Tendrá lugar en el Centro Católico a partir del primero de Agosto. Para inscripciones y mas detalles dirigirse al Sr. Cafetero del Centro hasta el día 28 de Julio inclusive.

## Notable Comunicación

De la Universidad de Salamanca nos ha llegado una interesante comunicación sobre «Evolución de la era del vapor», cuyo autor resulta ser D. Carlos Nogareda Doménech, catedrático Director del Departamento de Química Física de dicha Universidad y que además es un remarcable y apreciado oloense.

Nuestra más cordial enhorabuena al Sr. Nogareda.

## La proxima semana no habrá Semanario

A fin de dar cumplimiento a lo preceptuado en materia de vacaciones laborales, este Semanario no aparecerá la próxima semana, aun-

que sí lo hará «Olot-Misión», a fin de no dejar sin información a los habituales lectores de la prensa local.

## Sobre el Paseo de Barcelona

### Nota del Ayuntamiento

La Corporación Municipal deseosa de ofrecer información a la lógica inquietud ciudadana suscitada, de un tiempo a esta parte, en torno a la reforma del Paseo de Barcelona, debe hacer constar que está desarrollándose por los servicios técnicos correspondientes un anteproyecto de soluciones para dicha reforma que muy en breve será sometido a la decisión del pleno del Ayuntamiento. Contiene semejante anteproyecto varias soluciones idóneas que permiten al citado pleno poder elegir la más adecuada con todos los elementos de juicio. Una vez tomada esta determinación, y con base en la solución elegida por el Pleno Municipal, se desarrollará el proyecto definitivo de la reforma por parte del Sr. Ingeniero oficialmente encargado de ello. Puede preverse que de aquí a fin del año actual quede concluida esta etapa de proyectación para, iniciado el trámite administrativo encaminado a la adjudicación de obras, pueda preverse para mediados del próximo año 1970 la realización de esta importante obra.

El Ayuntamiento valora la alta trascendencia de este proyecto y su apremiante necesidad, por lo que ocupa en la agenda de sus futuras realizaciones un lugar preferente. Por ello tiene el máximo empeño en que no se demore su realización y va a ella con decisión firme de salvar todos cuantos obstáculos puedan interponerse, sin regatear medios ni esfuerzos.

El plan de previsiones antes apuntando es un avance aproximado que debe aceptarse con este carácter, pero que contará en todo momento con el impulso municipal necesario para acortar todo género de dilaciones y con la de terminación irrevocable de acometer esta obra, por todos tan deseada a la mayor rapidez posible.

## Nota de Inspección Veterinaria

Autorizado por la Superioridad para la prórroga de la vacunación antirrábica de los perros de este término municipal, se comunica a los propietarios de los mismos que el plazo concedido es hasta el día 2 de Agosto inclusive, efectuándose la citada vacunación los días hábiles a excepción de los lunes de 10 de la mañana a 1 de la tarde en el matadero municipal.

---

# Suscríbase a «La Garrotxa»

---



# Importante Empresa Ramo Construcción

## precisa JOVEN

para Delegación o Representación  
Olort y Comarca, materiales para  
la construcción y decoración

### OFRECEMOS:

- Elevadas comisiones
- Posibilidad labrarse buen porvenir
- Ambiente de trabajo agradable

### EXIGIMOS:

- Máxima dedicación
- Libre servicio militar
- Carnet de conducir, Clase B.
- Preferible conozca mercado de la construcción, no es indispensable haberse dedicado a la venta.

Interesados escribir a:

# Margesa

Apartado, 188 - Gerona

Castella, Publicidad

Mejores modelos verano  
Más flexibles  
Más cómodos  
Más económicos



CAIZADOS

# Vallmajó

Los Dolores, 13 - Tel. 26 03 53

Tenemos un gran Stock de Trenzados,  
Sandalias y modelos gran vestir para caballero  
y niños, y Topolinos, Playeras y Trenzados  
para señora

VISITEN NUESTROS ESCAPARATES

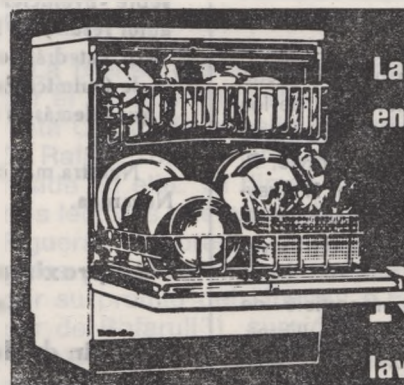
## SEÑORA, SEÑORITA

# M.<sup>A</sup> PILAR FAJULA SACREST

Les ofrece sus servicios a domicilio

**Limpieza de Cutis \* Depilación  
Manicura \* Pies**

Teléfono 26 16 09



La primera marca  
en Europa

# Miele

lavavajillas automático

DISTRIBUIDOR:

## Ferretería AGUSTI

Castella



# Experiencias del último viaje de un pequeño tren

Se nos fue el ferrocarril. Los últimos viajes del carrilet, estuvieron llenos de nostalgias, de emociones, junto con un alto porcentaje de incomprensión, de incredulidad; a los ojos de una gran mayoría, se ha producido un hecho injusto. Se ha cerrado una gran puerta de comunicación entre las comarcas de La Garrotxa y El Gironés. Una zona que, gracias a este ferrocarril, tenía un buen servicio para sus cotidianos desplazamientos.

De nada sirvió el informe, tan elocuente y favorable, que emitió la sociedad más competente del mundo en materias ferroviarias (SOFRERAIL), y para el que se nos dijo había entregado la provincia más de un millón y medio de pesetas. Para los 600.000 pasajeros que utilizaron el "carrilet" el pasado año, se han quedado sin el medio de comunicación que para muchos de ellos era su locomoción diaria al trabajo, los estudios, etc.

Hay sobradas razones que justifican su utilidad. Es grimirlas ahora, es perder el tiempo, pues la desaparición de "nuestro" tren, es ya un hecho consumado.

El ferrocarril de Olot a Gerona fue inaugurado el día 14 de Noviembre de 1911, y hoy, día 15 de Julio de 1969, tras 58 años de existencia, asistimos al último viaje del tren que une la capital de la provincia con nuestra ciudad. De nuestro viaje, impresiones, opiniones y pormenores del mismo, informamos a nuestros lectores.

Llegamos a Gerona, a la estación del "carrilet", a fin de asistir al último viaje del mismo, junto con los compañeros de redacción Moli y Satorre, y con el amigo Juan Grau, Redactor-Jefe de Radio Olot.

A nuestra llegada a Gerona, encontramos los andenes de la estación llenos de gente para despedir al tren, que por última vez lanza ya al aire su silbato, al ponerse en marcha el mismo. Silbato que nos parece más largo de lo de costumbre, y que es vitoreado y aplaudido por todo el público que presencia la marcha. En este momento, el tren de Olot a Gerona es ya, para nuestra capital de provincia, algo que ya no verán, algo muy querido que se fue, un recuerdo nostálgico, y que los gerundenses despiden con emoción y tristeza.

Gerona queda ya atrás, mientras con el tric-trac del "carrilet" vamos ya camino a Olot, última estación del

recorrido de un tren que hoy es ya historia.

Por el camino, y mientras vamos circulando por última vez sobre los railes que unen las dos ciudades, recogemos opiniones de pasajeros que, como nosotros, despiden el tren, o que por costumbre viajan con el mismo. Así, pues, nosotros vamos a transcribir seguidamente las mismas, dejándolas ya casi diríamos como anécdotas de este último viaje.

Saludamos a una señorita, que ejerce la profesión de maestra en el vecino pueblo de Bonmatí, y que nos dice que durante todos sus estudios viajó desde Bonmatí a Gerona y viceversa, motivo por el cual siente una emoción enorme que la embarga al pisar por última vez esta plataforma que durante años ha sido su medio de locomoción y que hoy despide ya definitivamente. Llegamos ya, casi, al concluir la conversación con esta señorita, a Bonmatí, donde nos abandona ya para dar el último saludo al tren. Cosa que hace emocionadísima.

Otra señorita opina que, siendo ella de Las Planas siente verdadera nostalgia al asistir a este último viaje, ya que ha sido siempre usuaria del "carrilet" para sus múltiples desplazamientos a Gerona y Olot. Siento, nos dice, algo que no sé explicar; es como si algo mío desapareciera, pues me hacía mucho servicio para ir al trabajo, y son ya muchos años que "nos conocemos".

Es ahora otra señorita, una señorita de Salamanca y que desde los 8 años vive en Las Planas. El primer viaje a Las Planas lo hizo en nuestro "carrilet de fum", y no cabe decir tampoco que al igual que las otras señoritas siente algo, sin saber que es, que la emociona al saber que por última vez viaja en este ferrocarril.

Bajamos unos momentos en la estación de Bonmatí, donde también, como en las que hemos ido dejando atrás, hay infinidad de personas que, al paso del tren, lo aclaman con vítores y aplausos.

A alguien, en esta estación, le hemos oído decir irónicamente "que portàvem el tren a enterrar"; no es realmente así, sino que estamos todos llenos de sentimiento hacia este tren que hoy desaparece.

Nos hacemos amigos, ahora, de un señor, al cual vemos muy pensativo y del cual también queremos saber su opinión sobre esta suspensión. Nos contesta que ha venido precisamente de Barcelona para asistir a este último adiós, y al preguntarle si tenía algún motivo o anécdota para haber obrado así, nos dice que estando su madre embarazada, fue a esperar el tren a Olot, y que él, quizá como recuerdo a su madre, o quizá por gratitud, no ha querido que el "carrilet" cerrara ya definitivamente sus servicios sin haber hecho él un último viaje de despedida. Sigue diciendo este señor que este tren se nos lleva hoy un recuerdo muy agradable de nuestra infancia.

Nos tomamos ahora un descanso en nuestro trabajo de información a nuestros lectores, mientras nos alegramos con los cantos que un grupo de jóvenes "nueva ola" esparcen por todo el automotor, y que también a su manera nos dicen que despiden a este tren que tantos y tantos servicios les ha hecho y donde tantos ratos buenos han pasado cantando y comentando sus viajes, aventuras y problemas comunes de la juventud. Nos parece, dice el que parece la voz cantante del grupo, que ahora nos faltará algo en nuestra vida diaria, pues éramos muchos los que nos reuníamos casi a diario en uno de los vagones para trasladarnos desde Gerona a nuestro domicilio. Ahora, la cosa ya cambia, pues tendremos que acostumbrarnos de nuevo a otro medio de locomoción, cuando en éste ya nos conocían todos los empleados, y donde nos parecía que éramos ya de "la familia".

Mientras el tren, con su tric-trac, sigue viaje a Olot, comentamos con un joven, en la estación de Anglés, esta suspensión. El, al igual que la mayoría de público



asistente a la estación, nos demuestra su pesar y siente pena por el "carrilet". Salimos de Anglés con un clamor ensordecedor de vítores para el "héroe de la jornada", el tren de Olot a Gerona que hoy cumple su último viaje.

En este último viaje ha sido considerable el gentío que ha querido desplazarse de una estación a otra, o bien hacer un viaje completo; comentamos ahora con una señorita que nos dice estar domiciliada en Font Picant, y la cual opina que hoy es algo extraordinario el lleno que demuestra el automotor, junto con los dos vagones, y que es como una despedida que se hace al mismo. Utiliza muchas veces el tren para muchas cosas: para ir a misa, pues tiene que ir a Amer; para ir a Gerona, pues tiene más a propósito desplazarse a Gerona que no a Olot, y para infinidad de servicios que cumple esta línea que a partir de las 0 horas de mañana dejará ya de funcionar.

Nos estamos acercando ahora a la estación de Amer, donde vemos el gentío que nos espera, y que el "carrilet" saluda con una pitada extraordinaria, que hace emocionar a todo el vecindario, que se dio cita en la estación. Allí solicitamos del compañero Satorre una foto del antiguo quiosco donde tantas y tantas veces, en los viajes del tren, nos habíamos parado a comprar suculentos bocadillos de "pa amb botifarra a la brasa", y que hoy es ya un recuerdo para infinidad de personas.

El jefe de tren, en Amer, nos informa que para en esta estación 2 minutos, y que en esta diada siente un gran pesar por la desaparición de este "carrilet"; hubiera dado 500 pesetas para hacer este servicio, pues quiere también despedirlo tal y como se merece.

En Las Planas, nos dice el jefe de estación que siente tanta pena como no nos podemos imaginar, y que ahora, por última vez, casi con lágrimas en los ojos, va a dar la salida al tren.

Ahora nos encontramos con otra persona muy vinculada a la vida del "carrilet": es el maquinista que ha hecho el último recorrido con el "tren de fum", desde Gerona hasta Amer, y que ha subido en esta última estación; llevaba 28 años prestando sus servicios a la Compañía, y el cual, muy emocionado, nos dice que prefiere no hacer comentarios de esta despedida, pues, la verdad, la siente en el alma, y que parecía un día de duelo, por los recuerdos que para él se llevaba este último viaje.

En Sant Feliu de Pallarols, recibimos la visita, como pasajeros, de un grupo muy numeroso de juventud que quiere seguir el tren hasta el apeadero de Sant Miquel, para luego regresar a pie hasta Sant Feliu de Pallarols. Creen que de esta manera también dan su despedida al ferrocarril, cosa que por nuestra parte nos parece muy bien. Vemos la alegría de este grupo, y comprendemos lo que era para ellos el tren, pues esconden cada uno un recuerdo del mismo, y que hoy quieren darle el último adiós. La juventud, también siente enormemente esta suspensión.

Con pañuelos al aire, nos despiden en la estación de Sant Feliu de Pallarols. Despiden al "carrilet", ya casi al llegar a la última estación de este viaje que queda ya para la historia.

Casi a la llegada de Sant Esteve d'En Bas, nos adentramos al departamento de equipajes, donde encontramos al jefe de explotación, Sr. Montes, el cual nos manifiesta que no sabe que decir en este día; le hemos visto despedirse de un compañero suyo, y que ha sido un despido muy afable y con sentimiento; quiere agradecer al público de Olot todo lo que ha hecho, y darle las gracias.

Vamos ahora a ver al conductor del convoy, y al cual vemos muy ocupado y con la mirada fija en los railes, para llevar sanos y salvos a todos los ocupantes del tren a la estación de término, en su último viaje.

Llegamos a Sant Esteve d'En Bas, donde también mucho público espera dar su despido a nuestro "carrilet". Un niño nos dice que ha querido asistir al último viaje del ferrocarril, y que su bisabuelo era el jefe de tren en las estaciones de Les Preses, Sant Feliu y Bescanó. Hoy ha querido hacer el despido del tren, en memoria de su bisabuelo.

Llega ya el tren a la estación de Les Preses, y empieza la frialdad. A penas nadie.

Olot está ya casi a la vista; pasamos ahora por el túnel de Sant Roc, y el tren, casi como un saludo, lanza al aire su silbato, largo, muy largo, que nos entra dentro del alma, cuando pensamos que es la última vez "que el sentim xiular". Olot—los pocos olotenses que allí había—están recibiendo con aplausos emocionados y con vítores merecidos a este último tren que pisa los railes de la estación, a este último tren lleno de nostalgias, de emociones, de recuerdos y de anécdotas. Al último tren que en el día de hoy, 15 de julio del año 1969, deja de funcionar ya para siempre, y que a partir de mañana será ya historia para Olot, Gerona y todas las estaciones del recorrido.

Ya en nuestra ciudad, charlamos con el Sr. Camps, que desempeña el cargo de jefe de estación, el cual nos dice que está muy impresionado por este recibimiento que Olot ha dado al último tren. Nosotros comentamos con dicho Sr., que en todas las estaciones del recorrido hemos podido ver como con emoción se despedía al tren. Cree que las principales razones que han motivado la desaparición del tren son la falta de afluencia de público y la carga. Si la gente hubiera colaborado, quizás ahora no presenciáramos este despido. El tren, desde el año 1956, no había renovado las tarifas.

Ahora, sensiblemente emocionados, oímos el último silbido del tren, acompañado del último toque de campana, y despedimos ya de una manera definitiva al tren que se inauguró, como hemos dicho, el 14 de noviembre del año 1911, que en el año 1959, y concretamente el 2 de junio, se inauguró el servicio de automotores, y que hoy, 15 de julio de 1969, 20 horas, 46 minutos, salió de Gerona, vía Olot, para cubrir su última etapa, llegando a nuestra ciudad a las 22 horas 32 minutos exactamente, para dejar ya de una forma definitiva de funcionar.

Sólo nos queda despedirnos de nuestro "carrilet" con un recuerdo perduradero y emocionado por el servicio que para esta provincia ha desempeñado.

"CARRILET D'OLOT A GIRONA, ETS JA PER  
TOTS UN RECORD"

Informó: J. y J. B. C.

**OFICINAS para Alquilar**

**con calefacción,  
en el centro de Olot**

**Razón: Imprenta del Semanario**



## NOTICIA DE NUESTROS LECTORES

Sr. Director de "La Garrotxa":

Hem llegit i escoltat els articles i allocucions que olotins conscients han donat a la premsa i Radio local, i que també proletaris conscients, pares dels alumnes del Col·legi Lliure Adoptat d'Olot, s'han constituït en Associació de pares, i així tenir personalitat oficial per a demanar i exigir dels Centres corresponents tot el que sigui legislat que afecti a l'Institut Nacional de 2.<sup>a</sup> Ensenyança. Gràcies a aquesta fusió de premsa, Ràdio, Associació de pares i Consistori, s'ha pogut assolir que tinguéssim un veritable Institut de 2.<sup>a</sup> Ensenyança i no paròdies de "Colegio Adoptado" ni "Sección Delegada" que volien endossar-nos a la segona població de la província; la que reuneix tots els mèrits per tenir Institut, ja que és la que té més cens, la més mercantil, industrial i comercial, i la que més tributa a Hisenda i a Previsió.

Per fi el nostre senyor Batlle ha donat a la premsa local les tan esperades declaracions de que serà un fet real la inauguració i la recuperació de l'Institut Nacional de 2.<sup>a</sup> Ensenyança a Olot, en començar per l'octubre el curs. En una de les meves anteriors lletres a aquesta secció, començava amb el crit d'"Al.leluia, Al.leluia, ciutat d'Olot", un Institut

de 2.<sup>a</sup> Ensenyança tindrem. Mes ara, després de les declaracions del nostre Batlle, ho podran cridar a cor i en do de pit, "Al.leluia, Al.leluia, Institut Nacional d'Olot", tots els proletaris pares de família, ja que el 85 % dels alumnes dels Instituts Nacionals són fills de productors.

Com a olotí, i a més que en aquet Institut hi tinc carn que s'hi cou—educa—, tinc el deure de donar suggerències a l'Associació de pares i Consistori, per si alguna d'elles aporti bons serveis i comoditats, i de bon transitar per aquella zona. En quant a vies d'accessos, és molt de sentir que no s'hagi obert la que va del Bar Vulcà a la porta de l'Institut; era la més recta i no cansada. La que obriran des del Morrot, és aquell camí tan pesat, de rostoll, que va dalt de Sant Francesc, i que ara, gràcies a l'Institut, seran solars urbans. Ei camí del Morrot era camí ral; ara, degut a l'Institut, és urbà, cal, doncs, com tal terreny urbanitzar, posant voravies a cada costat, i el carrer pavimentat perquè sigui transitable en dies de pluja i neu, i evitar accidents del trànsit rodat.

Cal establir un servei exclusiu per a facilitar el transport i puntualitat a les classes, tant a professors com a alumnes, ja que la sortida i retorn a classe del migdia, seran molestos i perjudicials.

Ja que el sou dels professors no els permet de tenir cotxe, ni transports en taxi, i als pares dels alumnes menys, caldria mirar el mitjà més factible dels següents:

L'Ajuntament de Vic és ell que explota el servei del transport urbà; el de Roda de Ter el té arrendat a una empresa—aquí hi tenim la recollida d'escombra-

ries—. El de Barcelona és el que ho explota, però els estudiants tenen uns abonaments mensuals o tarja, a meitat de preu, i poden fer ús d'autobusos i tramvies, menys els diumenges i dies festius. La Diputació de Girona és la que paga el servei a les poblacions de la província del transport dels alumnes de les escoles primàries; a Olot aquest servei de la Diputació el fan els transportistes Ayano i Solà; tal vegada sortiria algun particular disposat a explotar-ho i posar els cotxes necessaris pels quatre viatges d'aquells estudiants, que tant poden ésser tres o quatre-cents.

El mateix la urbanització dels carrers per on ha de transitar aquesta riuada humana, com la del seu transport, cal ja des d'ara fer els treballs necessaris perquè el dia de la inauguració oficial, per les voravies i carrers pavimentats ja s'hi pugui transitar, i el trasllat de professors i alumnes el dia que s'obrin les classes; que no ens atrapin les pluges de tardor i menys la neu, amb els glaçons i fangueig. Ara tenim l'oportunitat d'aquesta empresa que urbanitza l'eixample Malagrida; més ràpid i econòmic; cal aprofitar-ho.

Recordeu-vos d'En Joan de Cabirol; i del gran pedagog olotí Esteve Paluzie, ja que millor i més adient seria donar-li l'Institut, no sigui que de dos centres de cultura que ara tindrem a Olot, no se li dediqui ni l'un ni l'altre.

Passen coses tan estranyes al món... Hom no fa res més que suggerir i fer recordança...

Ramon Sadurní i Masdeu



El famoso motor  
fuera borda

# JOHNSON

el más digno de confianza

desde 1'5 HP. a 115 HP. (el motor de fuera borda "V-4" más potente en motonáutica)



por solo 362 ptas. semana (y una entrega inicial)  
puede Vd. disfrutar de un famoso **JONHSON**

*Le podemos proporcionar todo lo que necesita para disfrutar en un rio, lago, pantano, mar y montaña*

**FERRETERIA SIBIDI**

Calvo Sotelo, 18 - San Rafael, 24

# LLIBRERIA CATALANA

Hospici, 9



# CINE Por J.A.B.

## Palabras de amor, de Antonio Ribas.

Película a todas luces malograda, hasta el punto que muy poco antes de su estreno, los órganos informativos recogían la noticia de que su realizador, Antonio Ribas, rechazaba la «paternidad» de esta cinta a causa de las numerosas ingerencias o intervenciones de tercera mano sufridas durante el montaje.

«Palabras de amor» está inspirada en la novela de Jaime Picas «Tren de madrugada» y cuenta la historia de un muchacho que, abandonando su pequeña ciudad natal, marcha a Barcelona con la intención no sólo de labrarse un porvenir, sino animado del deseo de encontrar — y reanudar — un antiguo amor de juventud que la distancia había quebrado.

Pero ciertamente, la anécdota es lo de menos. Como se ha dicho tantas veces, no importa la historia; lo importante es la manera de ser contada. Y aquí reside, a nuestro entender, en fallo del film. El guión de «Palabras de amor» es un guión frío, incoherente, carente de nervio y de ritmo narrativo. No existe palpación humana. Sus personajes se mueven como marionetas que bailan al son del que las mueve y no a impulsos de su propia vida. Sólo cabe destacar la buena fotografía de Juan Amorós y las canciones interpretadas por Juan Manuel Serrat «Tu nombre me sabe a hierba», «Ara que tinc 20 anys», «En cualquier lugar», «De mica en mica» y «Paraulas d'amor». Lo suficiente para garantizar el éxito comercial de la cinta.

## Champaña para un asesino de Claude Chabrol.

Del Chabrol de los tiempos de la «nouvelle vague» sólo quedan sus películas para cineclubs. Con la serie dedicada al personaje apodado «el tigre» Chabrol se inclinó hacia un cine comercial, de factura muy digna, pero bastante apartado de los manifiestos y posturas de aquella primera época.

«Champaña para un asesino» nos encontramos con un film inteligente, cuyo argumento se apodera del interés del espectador hasta desembocar en un final insólito. Cine comercial, no pretencioso, bien hecho bien calibrado en todos sus aspectos. La película tiene dos partes bien diferenciadas: prólogo durante el cual nos son presentados todos los personajes de la historia y un desarrollo en el que cada secuencia aporta mayor confusión a quienes les gusta adivinar las cosas antes de que sucedan. La trama argumental se inclina más por el suspense hasta el punto de que los últimos minutos tienen un interés difícil de igualar.

Pero no hay que buscarle otra cosa al film que el mero entretenimiento, unas cuantas gotas de humor y unos intérpretes que aportan precisamente lo que puede imaginarse de ellos en esta clase de películas.

## Saqueo en la ciudad, de Alain Cavalier.

Un grupo de ladrones profesionales procede a la «limpieza» de todo un pueblo en una operación promovida por un aficionado.

Las películas de atracos y robos se le dan bien al cine francés, cuyo director, tentado por el viejo cine americano pero matizando su obra con una brizna de naturalidad a la francesa, logran hacernos decididamente «familiares» a unos truhanes cuyas vicisitudes nos apasionan. En este sentido «Saqueo en la ciudad» de Alain Cavalier, resulta una película ejemplar. Porque junto a un planteamiento clásico, impecable y cartesiano, el autor ha pintado con una facilidad suma serie de tipos de delincuentes con los que entramos rápidamente en una intimidad extraordinaria. Podría reprocharse al director el haber falseado sin duda la personalidad de dichos individuos en ninguno de los cuales llegamos a entrever, a través de los precisos y sorprendentes rasgos de sus caracteres, el vicio o la maldad. Cavalier quiso sin duda — otros lo han hecho antes — demostrarnos que los profesionales del delito proceden como cualesquiera de cualquier otra actividad: con calma, método y sentido común, y que sus personalidades habituales se confunden fácilmente con las de cualquier otro ciudadano. La película está muy bien hecha y excelente la interpretación de sus protagonistas.

## La extraña pareja, de Gene Saks.

Procedente de relatos teatrales y argumento escrito para los escenarios, esta película no puede ser más divertida. Los diálogos entre Jack Lemmon y Walter Mathau y el grupo de amigos llegan a producir auténticos y muy sanas carcajadas en la sala. En cuanto los actores, conociéndolos el lector, sólo puede decirse que Walter Mathau está más soberbio que nunca eclipsando incluso a su oponente el gran actor que es Jack Lemmon.

Gene Saks es un excelente director teatral que está encontrando una buena fórmula para afincarse en el mundo del cine, y a pesar de algún defecto de la película las virtudes la compensan sobradamente.

## El rapto de Bunny Lake, de Otto Preminger.

Preminger nos da en esta ocasión una cinta policíaca estupendamente hecha, quizás excesivamente «psicológica», pero llena de sentido creativo. En la práctica y en el ritmo. Si la temática no va muy lejos y si el conjunto del film nos desazona más en lo físico que en lo espiritual, tenemos en cambio la ventaja de encontrarnos ante un producto no sólo bien realizado sino renovador.

Preminger se ha fijado en sus personajes los ha estudiado uno a uno y ha hecho el film de acuerdo con una intersección constante de situaciones ya tipológicas. Su descripción de un colegio infantil es más bien inquietante, su inspector de policía tiene cierto parecido con inspectores ilustres en la historia cinematográfica y el público sale con la satisfacción de haber sido honorablemente servido en sus pretensiones.

## Villa cabalga, de Buzz Kulik.

Basado en la novela de William Douglas Lansford «Pancho Villa» relata los episodios bélicos y políticos de la azarosa vida del famoso guerrillero mejicano que por fidelidad al Presidente Madero combatió a las órdenes del general Huertas, quien por ambición política intentó fusilarle, lo cual impidió el nombrado presidente. Hecho prisionero cuando Madero había sido asesinado y Huertas usurpaba el poder, logró fugarse de la cárcel y ya en libertad formó con sus leales ayudantes el ejército libertador que le llevaría a entrar victorioso en la capital de Méjico.

Muy buena la interpretación de Yul Brynner en la encarnación de Pancho Villa, pero es superior la de Charles Bronson en el papel de Fierro, actor que poco debe costar de dirigir y hacerle comprender el alcance de su cometido. Muy por debajo de sus posibilidades Robert Mitchum.

## «Fahrenheit 451» de Francois Truffaut

La temperatura 451 en el termómetro inglés — porque el film, aunque de Truffaut, ha sido rodado en Inglaterra — es la que se requiere para quemar todo el papel impreso. Que es a lo que se dedican los bomberos de una sociedad que ha decretado el imperio de la información y de la formación a base estrictamente de imágenes dirigidas por los dignatarios de las altas esferas. Se trata de terminar con la lectura, que es una invitación a pensar por cuenta propia, invitación al diálogo y a la confrontación espiritual, todo con tal de establecer un orden estático, estable, que asegure el confort y el conformismo totalitario.

La sátira de Truffaut va más allá de una ofensiva contra la primacía que la imagen va adquiriendo en el mundo de hoy. Precisamente en la contraofensiva de la imagen contra la letra impresa el cine ha desempeñado su papel. De lo que se trata es de denunciar, no los medios audiovisuales, hoy tan en boga, sino el mal uso de los mismos. Mal uso que, debido a razones obvias, va resultando cada día más nocivo, como no han dejado de señalar psicólogos y moralistas, que han puesto de relieve como la ley del mínimo esfuerzo, que impera en estos dominios, contando con la pasividad del espectador, los está convirtiendo en una droga cuyos efectos mentales han de alarmarnos a todos.

Truffaut ha realizado el film con la perfección propia de un maestro de primera línea. El film cuenta con una doble interpretación por parte de Julie Christie, que se encarga de dos papeles. Oscar Werner es el bombero «herético» que lee clandestinamente a Dickens.



¡Qué hermosa es la vida! de George Seaton.

La aparición en Nueva York de un pájaro tropical infectado por un extraño virus provoca una epidemia de tolerancia, buen humor y amabilidad que son combatidos despiadadamente por los políticos profesionales y los representantes del Gobierno.

No puede decirse que los autores de la farsa que ha llevado al cine el veterano George Seaton, bajo el título de «Qué hermosa es la vida», hayan proporcionado una solución válida a los problemas cotidianos de nuestra sociedad ni proceda de un análisis profundo de di-

chos problemas. Si en la película aparecen unos «Hippies» que antes fueron burgueses que se comportan como memos, no se nos alcanza, en verdad, por que deban convertirse los primeros en lo que dejaron de ser deliberadamente y seguir siendo tan memos como antes. Naturalmente, bastará con que se disipe el benéfico efecto del virus de la alegría loca e inconciente para que reaparezcan los hippies pesimistas y cochimbrosos. En verdad que nos parece todo muy ambiguo y no podríamos considerar otra filosofía, en esta comedia pretendidamente satírica, que la de un insoportable conformismo, de no ser que la sátira lanza resplandecientemente un tentáculo hiriente como un látigo cuando se nos pin-

ta a un político profesional, uno de esos «ayudantes presidenciales» que al parecer pululan por Washington como bichos dedicados a un lucrativo y feroz parasitismo. La caricatura del ayudante presidencial es lo que en verdad va'e en la película.

#### RECOMENDAMOS

BN ESPECIAL Fahrenheit 45', de Francois Truffaut.

EN TONO MENOR, días 18 y 20 la extraña pareja, de Gene Sake; Villa Cabalga de Buzz Kulik Día 24 El rapto de Bunny Lake de Otto Preminger.

# Vendo

## D.K.W. F.1000

Diesel - Muy buen estado

Razón: CAL ENRIC

CASTELLFOLLIT DE LA ROCA - Tel. 38

## Delineante-Proyectista

Libre Servicio Militar - Con experiencia

SE OFRECE PARA EMPRESA

Razón: Imprenta del Semanario

## SE NECESITA OFICIAL ELECTRICISTA

Razón: Oficina de Colocación

## Anúnciese en La Garrotxa

# CALZADOS MORATO

extenso surtido en calzados gran vestir, propios para bodas

## Sandalias - Kiowas - Trenzados Mallorca

Modelos únicos en el mercado

Antes de comprar, visite nuestros escaparates - Seguro será Vd. nuestro cliente

San Rafael, 38 — Tel. 26 13 78 — OLOT

## FRIGORIFICOS A GAS

FACILIDADES DE PAGO

Distribuidor  
de zona:

## HOGAR DEL BUTANO

Pl. Clará, 1  
Olot

# Taver



# AJEDREZ

Por Román Torán, Maestro Internacional de la F. I. D. E.

## Holanda ganó la XVI Challenge Clare Benedict la selección española se clasificó en tercera posición

En Adelboden (Suiza) se ha disputado la XVI Challenge Cup Clare Benedict, competición que está considerada como el Campeonato de Europa Occidental para selecciones Nacionales de ajedrez y que también es denominada Torneo de las Seis Naciones.

La selección de Holanda, que estuvo integrada por los maestros internacionales Res, Lar g'weg, Boumeester y Kuijpers, resultó vencedora al totalizar 11'5 puntos, sobre las 20 partidas disputadas. En segundo lugar se clasificó la selección de Suiza, formada por los maestros internacionales Keller, Kupper y Blau, y los jóvenes valores Lombard y Glauser con 10'5 puntos.

España, que desplazó a Adelboden a Pomar, Medina, Torán y Visier, con Calvo como suplente, compartió el tercer puesto con 10 puntos con Alemania Occidental e Inglaterra. Alemania Occidental, que alineó a los grandes maestros Unzicker y Schmid, y a los maestros internacionales Teschner y Lehman, con Troger como reserva, no hizo honor, en esta ocasión, al pronóstico general que la señalaba como indiscutible favorita, y aún tuvo suerte en sus encuentros con España y Suiza, en los que debió sufrir severas derrotas y logró salvar con un empate y una mínima diferencia negativa, respectivamente, con lo que se salvó del quinto puesto en solitario, el que parecía condenada. Inglaterra, con el maestro internacional Penrose y los jóvenes Keene, Harston y Lee, hizo un buen torneo y su resultado es muy satisfactorio. Cerró la clasificación Austria con 8 puntos, acusando las ausencias de sus mejores jugadores, Robatsch y Duckstein. Formó con Premeshuber, Holaszek, Kinzel y Baumgarten.

De nuevo falló nuestra selección, aunque superó claramente su discreta actuación de la última Olimpiada del pasado año en Lugano. La mala suerte, de la mano de errores incomprensibles en posiciones ganadoras, como en las partidas Troger Visier, Medina Keene, y en posiciones igualadas -fáciles de empatar por lo menos- como las de las partidas Medina-Langeveg, Blau Visier y Lombard Medina, de las cuales sólo se consiguió medio punto en total, habla elocuentemente de la ventaja que en circunstancias normales debió obtener nuestro equipo. Pero, pese a todo y a la vista de la clasificación final, hay que considerar como aceptable la actuación de España, ya que tal cúmulo de errores, impropios de la clase de nuestros representantes, hay que tomarlos como una fatalidad y lamentables accidentes.

Pomar fue nuestro jugador más efectivo, con 3'5 puntos sobre 5 partidas; seguido de Torán con 3 de 5; Calvo 1'5 de 3; Medina 2 de 4, mientras Visier perdió las dos partidas jugadas.

Veamos a continuación una de las victorias españolas en este certamen.

Blancas: TORAN

Negras: KUPPER

1, C3AR, P4AD; 2, P3CR, P3CR; 3, P4A, A2C; 4, C3A, C3AD, 5, A2C, P3D; 6, e-o, P3TD; 7, P3C, ... (Una idea nueva de esta posición. Las blancas pretenden neutralizar así la acción del AR enemigo y, eventualmente atacar el ala de rey, dejando a las negras la iniciativa en el otro flanco.) 7, ..., C3T; 8, A2C, e-o; 9, P3D, T1C; 10, D2D, C4A; 11, P3R, P4CD; 12, C4R!, D4T; 13, AxA, CxA, (No servía 13, ..., DxD a causa de 14, C3xD, CxA; 15, CxPD que ganaría un peón al amenazar AxC); 14, C3A!, A2D; 15, TD1A, D1D; 16, P3TR, P3R (Debilita el punto 3AR pero había que tomar medidas ante un eventual C5D); 17, TR1D, C4A; 18, C4R!, D2R; 19, P4D!, ... (Con todas sus piezas bien dispuestas, esta ruptura deja a las blancas con una bien definida ventaja posicional); 19, ..., PxPD; 20, P RxP, FxP; 21, PxP, P4TR (Intentando frenar P4CR que también era ahora muy fuerte, aunque las negras tendrían defensa entregando un peón con P4D, pero las blancas intensifican su presión amenazando F5D con su siguiente jugada; 22, T1R, P4R (Error, en una posición ya muy difícil de sostener); 23, PxP, PxP?; 24, DxA, y las negras abandonaron, ya que si 24, ... DxD seguiría 25, C6Aj, seguido de CxD con ventaja decisiva.

desde luego

# Corbero

COCINAS  
FRIGORIFICOS  
CALENTADORES

Corbero  
servicio seguro

Distribuidor Oficial:

## Hogar del Butano

Plaza Clará, 1 - Olot



S  
A  
Q  
U  
I  
N  
T  
J  
O  
A  
N

## LES FONTS

Jueves, viernes y sábado, fiestas del barrio de Cisteller

Durante los próximos días 17, 18 y 19 de este mes el barrio de Cisteller celebrará su anual fiesta dentro de un gran programa de actos y festejos. El jueves día 17 a las 10'30 de la noche tendrá lugar una gran verbena a cargo del conjunto Los Buitres.

Se recomienda que todos los jóvenes vayan con trajes «hippi», pues se celebrará un concurso durante el baile.

El viernes día 18 tendrán lugar los siguientes actos: A las 11 de la mañana: Solemne oficio con acompañamiento de orquesta. A las 12'30. Dos escogidas sardanas en la Plaza de Sant Jordi, a cargo de la Orquesta Olotina.

A las 5 de la tarde: Audición de sardanas en la misma plaza. A las 7. Carrera de cintas con bicicleta y moto para pequeños y mayores, los cuales serán obsequiados con valiosos premios. Seguidamente gran baile de tarde a cargo de los conjuntos Loli Vazquez y Los Chés y New Band

Día 19: A las 10'30 de la noche baile de despedida a cargo del conjunto Los Genton's.

Todas las sesiones de baile se celebrarán en la pista de verano «Bar Falguera». Los actos serán amenizados por los conjuntos New Band, Los Buitres, Loli Vazquez y los Chés, Los Genton's y la Coblá Olotina.

La sardana «Santjoanenca» en el Aplec de Olot

El pasado domingo en el Aplec de la Sardana de nuestra vecina localidad de Olot la cobla Sivatana interpretó entre otras, la sardana del compositor olotense D. Francisco Casanovas «santjoanenca» dedicada a nuestra población. La audición de la misma fue muy bien acogida por el gran número de santjoanenses allí presentes.

Durante los próximos días de la fiesta mayor tendremos ocasión de escuchar una vez más dicha sardana, cuyo título es el mismo que nuestra localidad.

Ante la Fiesta Mayor del próximo agosto

### GRANDES TIRADAS AL PLATO

Al igual que en años anteriores, la tarde del martes o sea el día de clausura de nuestra fiesta, tendrán lugar en el paraje «Xerbanda» grandes tiradas al plato, entregándose a los ganadores valiosos regalos y trofeos.

Primeramente tendrán lugar una serie de

tiradas a prueba, y a continuación se disputarán los premios locales y comarcales.

Además del primer premio local y comarcal se repartirán una serie de regalos atendiendo a la puntuación de los participantes.

Obras en el campanario de la Iglesia Parroquial

Durante la presente semana se han iniciado las obras de reparación del campanario y parte de la fachada de nuestra iglesia parroquial, ya que al parecer necesitaban de una urgente reconstrucción.

Las obras marchan a buen ritmo, y es de esperar una pronta terminación de las mismas a finales de mes.

J. E.

## BALONCESTO

Torneo de Primavera

O. J. E. Olot 53 F. D. Cassanense 18

Contendieron el pasado domingo en el pabellón de deportes de Gerona, para el logro del tercer puesto, en el finalizado torneo de Primavera.

—Neta superioridad olotense, que sin esforzarse, ni rendir lo acostumbrado, lograron un amplio triunfo, poniendo de manifiesto sus merecimientos por haber llegado a la final en este torneo, en el que los sorteos siempre agrupan entre sí a los equipos más poderosos en las primeras eliminatorias.

El O. J. E. Olot formó con: Riu (6), Masllorens (13), Planella (12), Buján (8), Fargas (14), Tortosa, Llangarriu y Fenollar.

Fomento de Pesca Deportiva

Esta Entidad comunica a sus afiliados que hoy sábado de 7 a 9 noche en el local social (Café Europa) se efectuará la inscripción para participar en el concurso de pesca marítima que se celebrará en El Estarrit el próximo día 27 cte.

Horario: Salida de Olot a las 6'30. Regreso a las 21 o 21'30 aproximadamente.

CONCURSO INFANTIL DEL DIA 25 DE JULIO

Las inscripciones para participar en este concurso se efectuarán en el local social el día 24 cte. de 7 a 9 noche.

Donativos

El Hospital de San Jaime hace público su agradecimiento por los siguientes donativos.

De un anónimo, un cesto de judías.

De M. LL. por el donativo de pescado y carne de ternera.

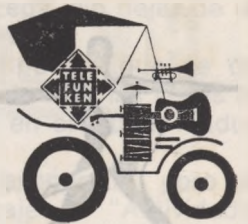
De otro anónimo, por un cesto de verdura.

De anónimo, por el postre y fruta servida a los enfermos el domingo ppdo. día 13.

De un anónimo, por el postre y café servido a los enfermos con motivo de la festividad de Ntra. Sra. del Carmen.

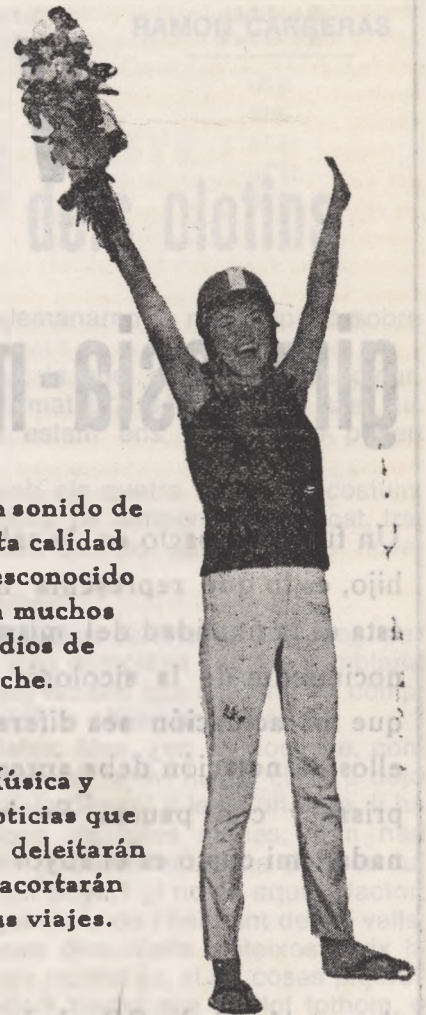
A todos nuestro sincero agradecimiento.

Su  
nuevo  
Radio  
Coche



# TELEFUNKEN

con Frecuencia Modulada



un sonido de alta calidad desconocido en muchos radios de coche.

Música y noticias que le deleitarán y acortarán sus viajes.

## TELEFUNKEN

Solo por 107 ptas semana  
(en un pago inicial de 1500 pts.)  
TOTAL 5.800 pts. (al contado  
5.300 pts.) todo instalado  
2 años de garantía - Modelos  
Telefunken desde 3.849 pts.

DISTRIBUIDOR OFICIAL

# Radio-Tv. Sibidí





# SALUD Y VIGOR

## gimnasia-natación

Un fuerte impacto en la salud y la moral de su hijo, es lo que representa mi curso, y, además, ésta es la finalidad del mismo. El estudio y conocimiento de la psicología de cada niño, hacen que mi actuación sea diferente en cada uno de ellos; la natación debe aprenderse sin gritos, sin prisas y con pausas. Su hijo debe aprender a nadar: mi curso es el suyo.

A partir del 28 del corriente, hasta el 31 inclusive, se admitirán algunos inscritos más, hasta completar el cómputo de participantes correspondientes al mes de agosto, ello en **SALUD Y VIGOR**, Roser 4, de seis a ocho de la tarde.

- Gimnasia - Natación - Gimnasia -

## NATACION

### ¡¡¡AL ROJO VIVO!!!!

Faltando la jornada de mañana para finalizar el campeonato de Cataluña de Natación, por lo que respecta al grupo olotense, aún no se puede dar ningún virtual campeón, ya que la diferencia que separa el Sabadell del Olot—los dos aspirantes al título y, por consiguiente, al ascenso—pese a ser considerable, no es lo suficiente amplia para afirmar, como han hecho algunos diarios deportivos, de que el Sabadell será el campeón de Grupo.

Por de pronto, el pasado domingo el Olot, contra todo pronóstico, venció, aunque casi por la mínima diferencia, al temible Tarraco, único equipo este que ha logrado vencer al Sabadell. Encuentro difícil, emocionante, cual si se tratara de una auténtica final; no hubo vencedor hasta el final del Waterpolo, cuyo resultado (13-1), inclinaría la balanza del marcador a favor del Olot, por tan sólo dos puntos de diferencia.

Por su parte, el Sabadell se deshizo con más dificultades que las previstas del Atlético barcelonés, mientras el Caldas sucumbía en su propia salsa ante el Mataró. Los resultados fueron los siguientes:

OLOT, 104 - Tarraco, 102.

Caldas, 103 - Mataró, 104.

Sabadell, 107 - Atlético, 93.

Y así está la clasificación:

Sabadell, 1019; OLOT, 999; Tarraco, 947; Atlético, 899; Mataró, 846, y Caldas, 816 puntos.

Tenemos que hacer constar, y aquí radican precisamente las últimas esperanzas olotenses, de que tanto el Sabadell como el Tarraco sus puntuaciones son ya definitivas, mientras que al Olot le falta un encuentro, precisamente el que deberá jugar mañana en Mataró, cuyo resultado puede dar aún el título de campeón a los olotenses. Desde luego, las posibilidades son mínimas, ya que son 20 puntos más uno los que hay que enjugar para dar la gran campanada y lograr el ascenso a la Segunda División. No hay que decir que el ambiente olotense ha estado durante toda la semana al rojo vivo—teóricamente, comparando marcas de uno y otro equipo, parece que el Olot puede conquistar tal cúmulo de puntos—, los entrenamientos han sido igualmente muy fuertes, y, a pesar de que nuestros nadadores saldrán de nuevo en inferioridad física—el encuentro es matinal, por lo que deberán madrugar de nuevo, ya que la salida es a las seis—, la moral es enorme y las esperanzas no se perderán hasta el último minuto. Mucha fuerza y mucho corazón deberán ponerle sin embargo a la pelea nuestros entusiastas nadadores, para subirse a las barbas de este Sabadell, capitaneado por el olímpico Durán, que espera como nosotros impaciente lo que sucederá mañana en la ciudad costeña.

### PRUEBAS DE SELECCION PARA LA FORMACION DE LOS EQUIPOS INTERNACIONALES

A fin de seleccionar los equipos de natación A y B de España que deberán jugar contra Checoslovaquia, en Cardiff, en el "Torneo de las Seis Naciones", y contra Italia, la Federación Española ha organizado un Festival a fin de que el cronómetro señale quienes son los mejores. Para tal fin, salió para Barcelona el nadador del C. N. Olot Pedro Balcells, para en la dura Piscina Municipal de Montjuic, dirimir, junto con Cardellach, Rodríguez, Granados, Garriga y Durán, quienes son los cuatro mejores para formar las parejas de "bracistas" de nuestros equipos nacionales. Esperamos y deseamos que aunque las pruebas son en una piscina extraña a nuestro nadador, al igual que sus dimensiones—50 metros—nuestro representante saldrá una vez más airoso de los "exámenes"...

B. V.



# UN MENSAJE A GARCIA

Cuando la guerra entre España y América empezó, era muy necesario para los americanos ponerse urgentemente en contacto con el caudillo de los insurrectos.

El general García estaba en alguna parte del yermo de Cuba y nadie sabía donde, y aún sabiéndolo, no era fácil ponerse en contacto con él, ya que en aquellos tiempos y lugares no había ni correos ni telégrafos; no obstante, era muy conveniente para el presidente de América mandarle un mensaje. Pero, ¿cómo? Alguien dijo al presidente: "Hay un hombre que se llama Rowan, que sólo él es capaz de encontrar a García".

Vino el señor Rowan llamado por el presidente y éste le entregó una carta precintada en un sobre impermeable, para que la entregara al general García, y a los cuatro días después Rowan llegaba de noche a la costa de Cuba, se introdujo dentro de la selva y tres semanas después estaba al otro lado de la isla, encontró a García y le entregó la carta.

Lo curioso del caso es que el presidente McKinley entregó el mensaje a Rowan para que lo entregara a García, y Rowan no preguntó: ¿a dónde voy a encontrar yo al general García?, sino que se las arregló como pudo y supo, para cumplir el mandato del presidente, sin hacer pregunta de ninguna clase.

Esta clase de hombres al estilo de Rowan son los que escasean y los que nos hacen falta en nuestras empresas, y no precisamente aquí en España, sino que en mi país y en cualquier otro lugar del mundo. Faltan hombres con más espíritu de obediencia a lo mandado y menos deseos de averiguar las causas y motivos que mueven al mandante. Al fin y al cabo, no es tan difícil obedecer, ya que toda responsabilidad recae siempre al que manda y no al que obedece. Cualquier dirigente que trate de organizar una cosa, muchas veces se ve frustrado por los límites del hombre intermediario que, por inhabilidad, o falta de voluntad, o falta de concentración en el trabajo que le está encomendado, imposibilita la labor del que intenta crear u organizar una actividad cualquiera.

¿Vamos a hacer una prueba?

Imagínese que está usted sentado en su despacho, donde hay una docena de administrativos a sus órdenes. Llame a uno cualquiera de ellos, que le llamaremos López, por ejemplo, y dígame: "Por favor, señor López, busque en la Enciclopedia y saque una pequeña nota de la biografía de Edison".

¿Piensa que el administrativo le dirá: "Sí, señor", y se irá a continuación al trabajo encomendado? Lo más probable que pasará es que se quedará pensativo y le hará, una a una, una serie de preguntas, como por ejemplo:

"¿Quién era Edison?"

"¿Por qué necesita usted esto?"

"¿Es muy urgente?"

"¿Está usted seguro que no es la biografía de Bismarck o de Hitler y no la de Edison la que usted quiere?"

"¿En qué Enciclopedia tengo que buscarlo?"

"¿Y por qué no se lo ha encomendado a Pérez y yo a mí?"

Y cuando haya contestado a todas las preguntas, nuestro López se irá a que su colega Pérez le ayude a buscar nuestro García y, a lo mejor, al cabo de mucho rato, comparecerá para decirle que este tal Edison no

existe en la Enciclopedia. Según la ley de promedios, esto es lo más probable que le suceda, sin dejar de reconocer que también hay excepciones.

Esta falta de preparación para el puesto que se desempeña, es la causa que el dirigente muchas veces no pueda desarrollarse como quisiera en el mundo industrial y comercial.

Quizás lo escrito sea un poco exagerado, pero no cabe duda que hombres que trabajen a "Actividades 80", cuando el Jefe no está y que cuando le den un trabajo o encargo no haga preguntas y se ciñe estrictamente a lo mandado, escasean en todas las actividades productoras.

Faltan ROWANS y abundan los LOPEZ que necesitan ayuda de los PEREZ, para llevar un mensaje a GARCIA.

RAMON CARRERAS

## El carácter dels olotins

Fa uns dies que em demanaren la meua opinió sobre el caràcter dels olotins.

Pregunta compromesa, ja que, com pot hom opinar, imparcialment, sobre ell mateix? Són, en tot cas, eis altres, els qui de fora estant ens miren, que poden opinar.

Vaig sortir del pas amb els quatre tòpics de costum: individualistes, treballadors, de temperament tancat, tradicionalistes, però no tant que no admetem les novetats...

Mes, som així els olotins?

Aquesta és una qüestió que caldria un sociòleg per respondre-la, ja que és més complexa del que semblaria de moment. Són molts els factors que cal tenir en compte i que escapen a la simple observació diària.

Ens diuen individualistes. Mes, ¿en un lloc que, com Olot, durant un segle llarg ha sofert lluites civils a dojo i, passant de les mans d'un bàndol a les d'un altre, li ha tocat suportar repressions de totes menes, com han d'ésser els seus homes? ¿Aquest fet, no ha d'haver dut els olotins a un campí qui pugui? ¿I no és aquest factor, a més a més del rebregat tòpic de l'habitant de les valls, el que els ha fet recloure dins d'ells mateixos, puix la franquesa els comportava molèsties, si no coses pitjors?

Treballadors? No podem negar que a Olot tothom, o quasi tothom, treballa, però no ens desplaui vagar; bona prova en són els "ponts" que, així que es pot, fan els treballs. I, ¿treballa pel gust de treballar o pels avantatges que li dona el diner guanyat?

Potser, de tots els llocs comuns, el d'aferrat a les tradicions és el més veritable, car no les deixa perdre massa, sobretot quan aquestes tradicions duen aparellats la bona taula o qualsevol altre gaudi. Encara que no defuig pas de les novetats, i d'algunes en fa tradició i les fa arrelar al seu costumari.

I sobre aquests trets, quin pes té la immigració?

Si bé una part dels immigrants són gent de la comarca, una altra part, i segurament no pas la més petita, és de gent del Sud de la península. Aquest immigrant, ¿com pesa, a la segona o tercera generació, en el caràcter dels olotins? Aquest factor té la seva importància i ens deixa una incògnita penjada, ja que li cal un estudi aprofundit i no un senzill article en un setmanari. Jo l'ofereixo als nostres estudiosos. Val la pena endinsar-se al seu estudi!

J. G.



# Cia. del Ferrocarril de Olot a Gerona, S.A.

Servicio regular de transportes de viajeros por carretera  
de OLOT a GERONA (por Amer)

**HORARIOS a partir del día 16 de Julio de 1969**

Salidas de Olot	Llegadas a Gerona	Días que circula	Salidas de Gerona	Llegadas a Olot
5'30	7'00	Diario	7'15	8'45
7'15	8'45	"	11'15	12'45
15'15	16'45	"	15'00	14'30
17'30	19'00	"	17'15	18'45
19'00	20'30	"	20'00	21'30

## ENLACES CON BARCELONA

Salida de Olot	5'30 horas	Enlaza con tren que sale de Gerona	7'20 horas	(Vía Mataró)
"	7'15	"	9'12	(Vía Granollers)
"	15'15	"	17'15	"
"	17'30	"	19'31	"
"	19'00	"	21'09	"
Salida Gerona	11'15	" de Barcelona	8'25	(Vía Mataró)
"	17'15	"	14'20	(Vía Granollers)
"	20'00	"	17'20	"

*Las salidas de Gerona se efectuarán de la misma Estación F.E.V.E.,  
y las de Olot de la Administración T.E.I.S.A.*

## SERVICIOS DESDE AMER A GERONA

Salidas de Amer	Llegadas a Gerona	Días que circula	Salidas de Gerona	Llegadas a Amer
7'00	7'40	Diario	9'15	9'45
8'05	8'45	Mercado Gerona	—	—
10'00	10'40	Diario	—	—
14'45	15'25	"	21'00	21'30

## SERVICIOS DESDE AMER A OLOT

Salidas de Olot	Llegadas a Amer	Días que circula	Salidas de Amer	Llegadas a Olot
13'00	13'48	Laborables	14'30	15'20
15'15	16'03	Festivos	16'15	17'05

## SERVICIOS DESDE ANGLÉS A GERONA

Salidas de Anglés	Llegadas a Gerona	Días que circula	Salidas de Gerona	Llegadas a Anglés
8'20	8'45	Laborables	8'00	8'24
9'30	9'55	"	—	—
		Mercado Gerona	12'00	12'24
		Diario	16'00	16'24
		"	18'45	19'09

NOTA: Momentáneamente, las paradas se efectuarán en los mismos lugares que lo viene efectuando el servicio que actualmente sale de Olot a las 5'30 horas.



# IDEAL

Viernes día 18 4 tarde (s. continua)

El ídolo de la canción moderna

Joan Manuel Serrat en

**Palabras de amor**

(en Technicolor)

**Champaña para un asesino**

(en Cinemascope y Technicolor)

Anthony Perkins - Maurice Ronet

Domingo día 20 4 tarde (s. continua)

El más sensacional atraco que registran los  
anales de la policía!

**Saqueo en la ciudad**

(en Technicolor)

Michel Constantin - Irene Tunc

Director: Alain Cavalier

**El bebé de la discordia**

(En Cinemascope y Technicolor)

Paul Ford - Connie Stevens

Director: Bud Yorkin

Viernes día 25 4 tarde 4 (s: única)

Un misterioso personaje, héroe de las más  
increíbles y emocionantes aventuras

**Diabolik**

(en Technicolor)

John Phillip Law - Ma-isa Mell

Director: Mario Bava

**Fahrenheit 451**

(en Technicolor)

Julie Christie - Oscar Werner

Director: François Truffaut

Domingo día 27 4 tarde (s. continua)

**¡Qué hermosa es la vida!**

(Cinemascope y Technicolor)

George Peppard - Mary Tyler

Director: George Seaton

**Thompson 1880**

(en Technicolor)

George Martin - Gia Sandri

José Bódalo

Director: Guido Zurli

(Programas para mayores de 18 años)

# TEATRO PRINCIPAL

Viernes día 18 4 tarde (s. continua)

Domingo día 20 4 tarde (s. continua)

Lunes día 21 6'15 tarde (s. única)

¡Sensacional programa de estreno!

**GUNN**

(en Technicolor)

Graig Stevens - Laura Devon

Director: BLAKE EDWARDS

**La extraña pareja**

(Cinemascope y technicolor)

Jack Lemon - Walter Matthau

Director: GENE SAKS

Jueves día 24 6'15 tarde (s. única)

Fenomenal programa de reposiciones

**El rapto de Bunny Lake**

(en Cinemascope)

Carol Lynley - Keir Dullea

Dirección: Otto Preminger

**El hombre del valle maldito**

(En Cinemascope y Technicolor)

Ty Hardyn - Iran Eory

Director: Primo Zeglio

Viernes día 25 4 tarde (s. continua)

Domingo día 27 4 tarde (s. continua)

Lunes día 28 6'15 tarde (s. única)

**Cinco marinos en Singapur**

(en Technicolor)

Sean Flynn - Marc Michel

Director: Bernard T. Michel

**La sangre del vampiro**

(en Technicolor)

Donald Wolfit - Bárbara Shelley

Director: Henry Cass

(Programas para mayores de 18 años)

Jueves día 31 6'15 tarde (s. única)

**Los gangsters no se jubilan**

(en Cinemascope y Technicolor)

Lino Ventura - Mireille Darc

Director: Georges Lautner

**Asalto al Queen Mary**

(Technicolor-Cinemascope)

Frank Sinatra - Virna Lisi

Director: Jack Donohue

(Autorizado para todos los públicos)

# COLON

Días 17 (sólo noche) 18, 19 (sólo  
noche) y 20 de julio de 1969

¡Espectacular programa de doble  
estreno totalmente en technicolor

Paramount Films presenta a Yul Bryner, Robert Mitchum, Gracia Bueell en la película de aventuras basada en la vida real del legendario héroe mejicano Pancho Villa.

VILLA  
CABALGA

Escenas trepidantes de la famosa revolución mejicana, con sus peleas, escaramuzas y hasta batallas enteras aceleran el ritmo de la acción y no permiten el decaimiento del espectador que ve el film con el mayor interés desde el principio hasta el fin.

Noticiero NO-DO

Además de complemento estreno de una película distinta y sorprende con un desenlace diabólico

# SATANIK

Con la presentación de la nueva estrella  
Magda Konopka

Sobre los placeres de la «Dolce Vita»  
triunfaba su belleza irresistible

Próximos días 24, 25, 26 y 27 de  
julio

Un espectáculo impresionante y gigantesco  
sobre la guerra de la jungla

# Boinas verdes

John Wayne, Jim Hutton, y la presentación en una película de largo metraje de David Janssen, el famoso «Fugitivo» de la Televisión.

(Programa para mayores de 18 años)



## EXCURSIONES EN AUTOPULLMAN

VERANO, 1969

EXCURSION	Días duración	Pesetas
<b>Escandinavia -Cabo Norte-</b>		
Fiordos Noruegos. . . . .	18-22-29	desde 17.900
Inglaterra-Escocia . . . . .	17	14.900
Austria. . . . .	15	12.900
Marruecos y Andalucía. . . . .	15	10.900
Portugal y Andalucía . . . . .	15	9.600
Portugal y Norte de España . . . . .	15	9.900
Países Bajos . . . . .	14	12.300
Londres y París . . . . .	13	11.200
Norte de España . . . . .	9-12	desde 5.600
Italia . . . . .	11-13-15	desde 7.500
Andalucía . . . . .	9-12	desde 5.600
Lisboa-Fátima-Guadalupe . . . . .	9	6.500
París y Castillos del Loira . . . . .	9	desde 5.800
Suiza y Selva Negra. . . . .	9	8.150
Costa Azul y Riviera . . . . .	5	4.200

### VACACIONES INOLVIDABLES EN

Mallorca - Menorca - Ibiza - Canarias  
salidas diarias en barco y avión

Solicite amplia información en:

**Viajes G<sup>o</sup>LTOUR, S.A.** (GAT. III)

Avda. Marqués de Agramonte, 4 (junto Estación de Francia)  
Tel. 219 20 58 | 62 | 66 - 219 58.30 - BARCELONA

# GARAJES EN VENTA

adquiera su  
propio garaje  
en lugar  
céntrico y en  
cómodos plazos  
mensuales.

A 100 metros del  
Paseo de Blay

# FINCAS OLIVERAS

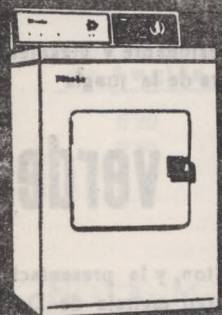
Paseo de Blay, 20 - Tel. 26 05 84



Lavadora automática MIELE  
perfección hasta en el último detalle

## Miele

La seguridad misma



Si vd. ya lava automáticamente  
¿por qué no seca automáticamente?

## Miele

primer secador electrónico

Distribuidor: **FERRETERIA AGUSTI**



# sociedad industria y comercio

La juventud tiene razón, nosotros contratamos sus programas

Domingo día 20 - Tarde 6'30

Con la simpatía arrolladora de

## Los Buitres

Presentamos la gran novedad de

### ALDA ALVARO Y SU CONJUNTO

Un programa completo que despertará expectación y comentarios. La novedad de Aldo Alvaro y la simpatía de Los Buitres pondrán una nota de extraordinario atractivo en el escenario de nuestra Sociedad.

No se pierda su tarde del día de San Jaime en nuestra Sala de Fiestas



Viernes día 25 - Tarde 6'30

Otro gran conjunto local que es siempre bien acogido por nuestra juventud

### RITMOS CASANOVAS



Alternarán con la novedad de

### LOS OVNIS

Que visitan por primera vez nuestra juventud con la ilusión de dejar un grato recuerdo entre todos los partidarios de la música joven



## SE ENSEÑA A JUGAR AL BILLAR

Todos los lunes y martes de cada semana

De 3 a 4 tarde para todos.

De 8 a 9 de la noche para los jóvenes.

De 10 a 11 de la noche especialmente para mayores.

Monitor: D. Juan Cabra Sala

NOTA: En cualquiera de estas horas de enseñanza podrán acudir todos los Sres. Socios que lo deseen, aún cuando dicha enseñanza vaya dedicada en ciertas horas especialmente a unas edades o grupos de personas determinadas.





**CUANDO  
LAS SEÑORAS  
PREFIEREN**



...es que "algo" determina su elección. Ese "algo", fundamental en el momento de la compra, se basa en la garantía de una marca especializada en lavadoras, fruto de su larga experiencia. Por eso, las señoras, prefieren BRU.

*¿Se figura usted  
la garantía que representa  
**un millón** de lavadoras BRU  
funcionando en España a plena satisfacción?*

**un millón**  
que habla por sí solo!



LA MARCA ESPECIALIZADA EN  
LAVADORAS SUPERAUTOMÁTICAS

**Radio Coderech** le abona de su lavadora vieja, hasta **5.000 Ptas.**, al adquirir una **Superautomática**

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

Distribuidor  
Oficial:

**Radio Coderech**

Paseo de Blay, 1 y 48  
Teléfono 26 08 44